TRST, sobota
17. decembra 1955
Leto XI. - Št. 298 (3227)

PRIMORSKI DNEVNIK

Cena 20 lir
Poštnina plačana v gotovini
Tel. 94-638, 93-808, 37-338

UREDNIŠTVO: UL. MONTECCHI št. 6, II. nad. — TELEFON 93-808 IN 94-638 — Poštni predal 559 — UPRAVA: UL. SV. FRANČIŠKA št. 20 — Tel. št. 37-338 — Podruž. GORICA: Ul. S. Pellico 1-II., Tel. 33-82 — OGLASI: od 8.-12.30 in od 15.-18. - Telefon 37-338 — CENE OGLASOV: Za vsak mm višine v širini 1 stolpca: trgovski 60, finančno-upravni 100, osmrtnice 90 lir - Za FLRJ za vsak mm širine 1 stolpca za vse vrste oglasov po 60 din. MALI OGLASI po 20 lir beseda. — NAROČNINA: mesečna 350, četrtletna 900, polletna 1700, celoletna 3200 lir. — FLRJ: Izvod 10, mesečno 210 din. Poštni tekoči račun Založništvo tržaškega tiska Trst 11-5374 — ZA FLRJ: Agencija demokratičnega inozemskega tiska, Državna založba Slovenije, Ljubljana, Stritarjeva 3-I., tel. 21-928, tekoči račun pri Komunalni banki v Ljubljani 60 - KB - 1 - Z - 375 - Izdaja Založništvo tržaškega tiska D. ZOZ - Trst

DANES TRETJI DAN STAVKE PROFESORJEV

Ostra polemika Šolske fronte z včerajšnjimi izjavami Segnija

Nov poskus vnašanja spora med Gronchijem in Segnijem z „incidentom" ob prisegi ustavnih sodnikov - Interpelacija o jadranskem ribolovu v senatu - Gonella o novih predpisih za državne uradnike

(Od našega dopisnika)

RIM, 16. — Z jutrišnjim dnem vstopa okrog 77.000 profesorjev državnih srednjih šol v tretji dan napovedane osemdnevne stavke. O sporu je govoril danes predsednik vlade Segni pred poslansko zbornico, kjer je odgovarjal na 13 vprašanj. Segni je obljubil, da bo vlada popustila zahtevam profesorjev «v mejah, ki jih dovoljuje državni proračun», nikakor pa ne bo pokazala vnaprej svojega predloga za dokončne tabele, češ da je to protipostavno. Zaradi tega Segnijeva izjava ne bo vplivala na potek stavke, ki se nadaljuje. Segni je nadalje obtožil Solsko fronto, da je nepopustljiva, kajti vlada je že določila 15 milijard, zaradi česar je bila prisiljena proti svoji volji zvišati davke; vlada dalje proučuje zakon za nestalno nameščene profesorje in je povišala plače že doslej od 27 do 47 odstotkov. Predsednik vlade je dalje dejal, da zahtevajo profesorji zvišanje stroškov kar za 100 milijard.

Pozno ponoči je Segniju v odgovor Solska fronta objavila naslednje poročilo:

«Predsednik vlade je v svojem odgovoru pred poslansko zbornico izjavil med drugim, da vlada ni mogla pristati na zahteve Solske fronte, zahteve, ki niso bile nikdar modificirane, in da bi to imelo za posledico za sto milijard večjo obremenitev proračuna. Ne glede na obseg omenjene obremenitve, ki je daleč iznad resničnega, moramo poudariti, da trditev predsednika vlade ne odgovarja resnici, da Solska fronta ni nikdar modificirala svojih zahtev. Dejstvo je namreč, kot izhaja iz vesti, ki jih je objavil ves tisk v državi, da je 7. t.m. predstavnik Solske fronte uradno sporočil ministru za javno šolstvo, da ob nespremenjenih strukturalnih kriterjih tabele, ki jo je predložila Solska fronta v aprilu, Solska fronta izjavlja, da je pripravljena sprejeti znižanje prvotnih tabel za 20 odstotkov kljub nasprotnemu mnenju velikega dela šolnikov, kar v bistvu zmanjšuje za okrog 50 odstotkov povišanja, ki jih je zahtevala».

Samo po sebi se razume, da je Solska fronta hkrati tudi sporočila javnosti, da se kljub Segnijevim izjavam stavka nadaljuje. Mnogo se piše in govori, da bodo za rešitev spora pri Segniju posredovali številni znani politiki kot na primer La Malfa, Macrelli in drugi. Govori se tudi, da bo Solska fronta spor predložila novo ustanovljenemu ustavnemu sodišču v rešitev.

Po Sturzovem poskusu vnašanja spora med vlado in predsednikom republike Gronchijem, se je včeraj mnogo govorilo o malem incidentu ob priliki slovesne prisege ustavnih sodnikov, pri kateri ni bil navzoč Segni, tako da je bilo tudi na ta način poudarjeno, da je najvišje sodišče povsem neodvisno od izvršne oblasti, kaj je vendar ono tudi zato tu, da sodi tudi v določenih primerih (in takih pa najbrž največ), v katerih bo na zatožni klopi vlada. Segni je namreč včeraj stopil v dvorano, ko je Gronchi že govoril ter nato baje zahteval pri Gronchijevem tajniku pojasnilo, zakaj ni bil povabljen kot oba predsednika parlamenta. Zadevo je nato izgladil — kot poročajo nekateri listi — bivši predsednik republike in sedanji predsednik ustavnega sodišča De Nicola, ki je pojasnil Segniju, da je že on kot tedanji načelnik države, poskrbel za takšno proceduro. Segni se je s tem odgovorom zadovoljil. Seveda ne manjka časopisov, ki zadevo napihujejo očitno z namenom ustvarjanja nepotrebnega spora z Gronchijem. Danes pa je podobno, kot pred kratkim don Sturzo, moral v parlamentu odgovarjati na podobno vprašanje o delokrogu predsednika republike notranji minister, ki je ponovil že znan Segnijev odgovor don Sturzu.

V senatu je senator KPI Ravagnan vprašal, zakaj ni Italija z Jugoslavijo sklenila skupno s trgovsko pogodbo tudi sporazum o ribolovu. Odgovoril mu je prvi podtajnik za zunanje zadeve Folchi, ki je dejal, da posveča vlada veliko skrb ribičem in da je zaradi tega dala mnogo pobud za dosego splošnega sporazuma za določitev področja in sezone za ribolov. Toda zaradi očitne delikatnosti ne more vlada objavljati podrobnosti o takšnem mednarodnem instrumentu, ker je trenutek za to neprikladen, vsekakor pa bo o sporazumu razpravljal parlament, ko mu bo sporazum predložen v ratifikacijo.

Minister Gonella je govoril novinarjem o zakonskih načrtih, ki jih je odobrila vlada glede statusa civilnih državnih uradnikov in ureditve napredovanja državnih nameščencev sploh. Prvi zakon govori o pretežno pravni ureditvi in zadeva dolžnosti in pravico uradnikov, določa pravico do plače, kvalifikacijo itd. Novost v tem zakonu je, da uradnik ni več dolžan izvršiti vsak ukaz, temveč se lahko upre, če je očitno, da je ukaz protizakonit. Prav tako je novost zakona v tem, da se odgovornost uradnika poveča, kajti sprejeto je načelo, da vsak državljan, ki mu javna uprava stori krivico lahko toži odslej ne samo dotični urad, temveč tudi odgovornega funkcionarja.

A. P.

Di Vittorio zbolel

RIM, 16. — Tajništvo CGIL sporoča, da je Di Vittorio po povratku v Rim iz raznih kongresov in konferenc, zbolel in da so mu zdravniki zapovedali popolno mirovanje, tako da bi mogel čimprej temeljito ozdraviti.

TISKOVNA KONFERENCA BRANKA DRAŠKOVIĆA

Obnovitev gospodarskih pogajanj z Madžarsko

Tudi pogajanja z Zahodno Nemčijo o jugoslovanskih terjatvah se bodo nadaljevala po Novem letu

(Od našega dopisnika)

BEOGRAD, 16. — Obsodba partizanov v Vidmu, pisanje grških listov o domnevni ustanovitvi odbora za avtonomno Makedonijo, gospodarska pogajanja z Madžarsko in zahodno Nemčijo, so bili glavni predmet zanimanja novinarjev na današnji tiskovni konferenci na državnem tajništvu za zunanje zadeve.

«Kaže, da ima obsodba partizanov v Vidmu značaj političnega akta, ki je v nasprotju z napori obeh držav, da izboljšata in razvijata medsebojne odnose in sodelovanje,» je izjavil predstavnik državnega tajništva Branko Drašković. Kot je znano, se je na procesu zelo poudarjalo, da so bili likvidirani fašisti «veliki patrioti», ker so se boril proti slovenskim partizanom v Furlaniji.

«Trditve grških listov «Vima», «Elefterija», «Fos» in drugih so brez vsake osnove in popolnoma izmišljene, je nadaljeval Drašković. Tako pisanje samo škoduje dokazanemu grško-jugoslovanskemu prijateljstvu. Ker pa je to popolnoma v nasprotju z napori obeh vlad, da se politika medsebojnega prijateljstva in popolnega razumevanja razvije, je to pisanje usmerjeno proti bistvenim interesom grškega in jugoslovanskih narodov. Prepričan sem, da se bodo s tem našim mišljenjem strinjali tudi grški uradni krogi in ostali grški tisk.»

Nedavni odgovor madžarske vlade na noto Jugoslavije v zvezi z nerešenimi gospodarskimi vprašanji, nudi po Draškovićevem mnenju, osnovo za nadaljevanje razgovorov. Dejstvo, da je odgovor ustvaril osnovo za razgovore, potrjuje, da je madžarska vlada priznala nesporne jugoslovanske zahteve.

Branko Drašković se ni želel spuščati v podrobnosti novega predloga zahodnonemške vlade za rešitev vprašanja jugoslovanskih terjatev, dejal pa je, da se bodo pogajanja z zahodno Nemčijo o tem vprašanju nadaljevala po 1. januarju.

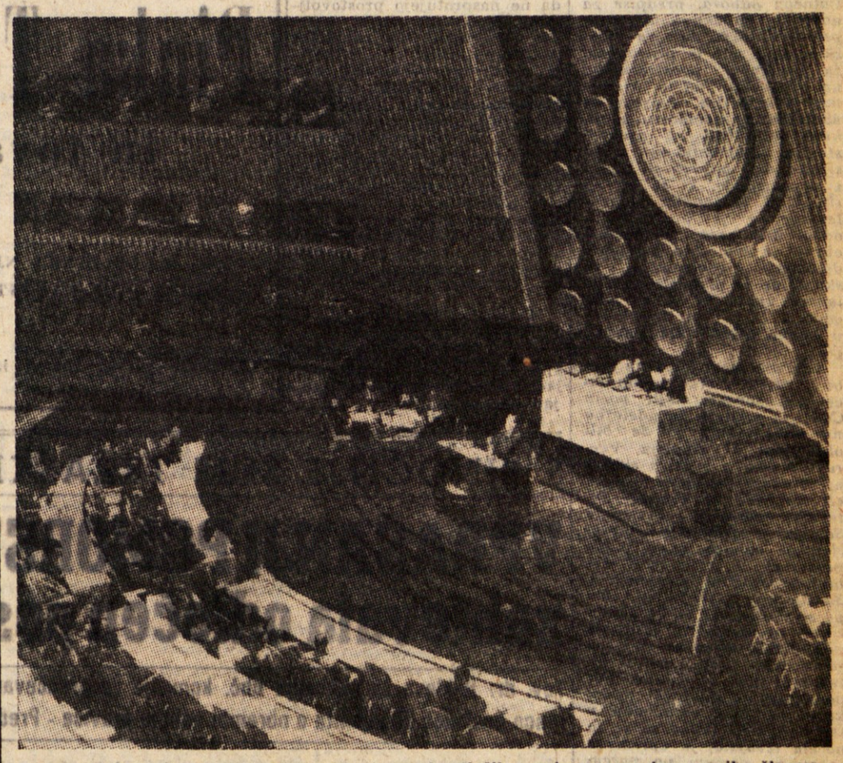
Zastopnik državnega tajništva je nadalje obvestil novinarje, da so se danes začeli v Londonu razgovori med Jugoslavijo in Veliko Britanijo za dolgoročno konverzijo jugoslovanskih dolgov in da je jugoslovanska vlada imenovala dr. Zvonka Perišića, svetnika veleposlaništva v Rimu, za svojega zastopnika v mednarodni komisiji za Sudan.

Inozemski novinarji so se posebno zanimali za odnose Jugoslavije z Vzhodno Nemčijo. Dopisnik zahodnonemške agencije DPA je želel vedeti, kaj bi storila jugoslovanska vlada, če bi vzhodnonemška vlada predlagala vzpostavitev konzularnih in diplomatskih odnosov. Drašković je pojasnil, da je stališče Jugoslavije ostalo nespremenjeno. Jugoslavija vedno določa svojo politiko v skladu s svojimi splošnimi načeli, ki ostajajo nespremenjena. «Na hipotetična vprašanja pa ne bi želel odgovarjati», je zaključil Drašković.

B. B.

Kompromis v zadnjem trenutku za enajstega člana Varnostnega sveta

Predsednik glavne skupščine Maza je predlagal, naj bi bili Jugoslavija in Filipini po eno leto članici sveta - Člani Varnostnega sveta obsojajo izraelski napad ob Galilejskem jezeru



Pogled na dvorano Varnostnega sveta med odločilno sejo za sprejem novih članov.

NEW YORK, 17. — Po predlogu predsednika glavne skupščine Maze sta jugoslovanska in filipinska delegacija sklenili, da si bosta razdelili dveletni mandat v Varnostnem svetu. Po žrebanju so se Filipini umaknili, Jugoslavija, ki je tako ostala edini kandidat se je obvezala, da se bo po enem letu umaknila v korist Filipinov.

NEW YORK, 16. — skupščina OZN se je danes sestala na sejo, ki je imela biti zadnja na tem zasedanju. Vendar je bil predsednik Maza prisiljen napovedati še eno sejo pozno zvečer in zagroziti, da se bo zasedanje nadaljevalo, dokler ne bo izvoljen enajsti član Varnostnega sveta, ki naj nadomesti Turčijo, ki ji s koncem leta poteče dveletni mandat.

Za izvolitev v Varnostni svet je potrebna dvetretjinska večina, ki je do včeraj znašala 40 glasov, od sprejema novih članov dalje pa 52 glasov. Ker pa je osem delegacij manjkalo na današnji seji, je znašala večina 44 glasov. Bistvo spora za sedež v Varnostnem svetu je predvsem «medcelinsko»: tako azijske kot evropske države trdijo, da pripada sedež njihovemu kontinentu. ZDA podpirajo «azijsko» kandidaturo Filipinov, ki spadajo med njihove najbolj zveste zaveznike, in z njimi je potegnila tudi večina držav Latinske Amerike.

Predpoldne je bilo pet glasovanj, ki so vsa ostala brez rezultata. Pri prvem so Filipini dobili 35 glasov, Jugoslavija 28, Švedska, ki so jo nekateri podpirali kot kompromisnega kandidata, 2 in Paragvaj enega; po en glas je bil neveljaven oziroma vzdržan. Pri drugem glasovanju je bil rezultat naslednji: Filipini 40, Jugoslavija 30, Švedska 2, Grčija 1, pri tretjem, 32. po vrsti, pa: Filipini 40, Jugoslavija 28, in pri naslednjih dveh Filipini obakrat 37, Jugoslavija pa 32 in 31.

Tu je predsednik Maza sklenil preložiti glasovanje na nočno sejo in pozval delegacije, zlasti pa oba kandidata, naj se skuša najti sporazum. Včeraj je krožilo tudi nekaj govoric o možnosti nove kompromisne (evropske) kandidature, vendar glede tega ni bil dosežen noben sporazum, pa tudi resnejših poskusov v tej smeri ni bilo. Možna kandidata bi bila v tem primeru Švedska in Italija.

Sicer pa bi kandidatura Italije ali Švedske povzročila spremembo stališča mnogih delegacij; predvsem bi se Indija, ki podpira Jugoslavijo, odločila za zemljepisni faktor in podprla Filipine. Za Švedsko trdijo, da odklanja kandidaturo, za Italijo pa, da je že članica skrbniškega sveta in da zaradi tega večina delegacij ne bi podprla njene kandidature. Iz krogov italijanske delegacije pa je slišati, da so tam mnenja, da bi Italija ob verjetni razširitvi Varnostnega sveta morala postati stalni član...

Zgodaj popoldne so se sestale delegacije evropskih držav in potrdile svojo podporo Jugoslaviji v borbi proti Filipinom. Jugoslovanski predstavnik Mates in filipinski delegat Romulo sta se nato sestala v pisarni predsednika glavne skupščine Maze, vendar sta oba vztrajala pri svoji kandidaturi. Predsednik Maza je predlagal, naj bi si Jugoslavija in Filipini razdelili dveletni mandat in vsaka zasedli mesto v Varnostnem svetu po eno leto. Kasneje so se ponovno sestali delegati evropskih držav; na seji je Mates poročal o razgovoru z Romulom in Mazo in o njegovem predlogu. Mazov kompromisni predlog je naletel na odobravanje večjega števila delegacij, med njimi tudi sovjetske.

Možno je, da bo Mazov načrt prodrl in da bo tako Varnostni svet končno le spopolnjen. Vendar gre očitno za začasno rešitev, kajti dokončno rešitev «medcelinskega» spora bo verjetno mogoče doseči samo z razširitvijo Varnostnega sveta, o čemer je bilo že večkrat govora.

Glavna skupščina je danes med drugim s 45 glasovi proti enemu samemu in ob 13 vzdržanih odobrila resolucijo, ki poziva Italijo in Somalijo, naj pospešita pogajanja za razmejitev med Etiopijo in Somalijo.

Varnostni svet pa se je danes ukvarjal s sirijsko pritožbo zoper Izrael zaradi napada ob Galilejskem jezeru. Skoraj vse delegacije, med njimi tudi ameriška, so obsodile izraelski napad. Varnostni svet bo nadaljeval diskusijo v četrtek, ko bo že razpolagal s podrobnim poročilom generala Burnsa, načelnika komisije OZN za premirje v Palestini.

Kritičen položaj v Jordanu zaradi bagdadskega pakta

DAMASK, 16. — V Amanu, glavnem mestu Jordana, je prišlo danes do hudih demonstracij in kasneje do prave bitke med 10.000 demonstranti in policijo, ki jo je podprlo vojaštvo. Demonstracije so bile naperjene proti načrtom za vključitev Jordana v bagdadski pakt.

Demonstranti so zahtevali odstop ministrskega predsednika Majalija, ki je prevzel oblast, ko se je v sredo odsedanji predsednik Sai El Mufti v še nepojasnjenih okoliščinah moral umakniti, ker se je uprl načrtom načelnika britanskega glavnega stana gen. Templerja o vključitvi Jordana v bagdadski pakt. Demonstranti so priredili ovacije pred veleposlaništvom Egipta, ki vodi odpor arabskih držav proti vključevanju v bloke.

Po zadnjih poročilih je položaj v Jordanu kritičen. Policija je prevzela nadzorstvo nad vsemi telefonskimi in brzojavnimi zvezami s tujino.

Sklepi atlantskega sveta še na liniji hladne vojne

Atlantski ministri so obravnavali skoraj vsa svetovna vprašanja in sklenili, da je treba povečati vojaško moč NATO - Razgovori o ukrepih proti sovjetskemu gospodarskemu prodiranju v Azijo - Portugalska želi tudi sprejem Španije v NATO - Kritike moskovskega radia

PARIZ, 16. — Pri zasedanju atlantskega sveta sta bili danes dve seji. Predpoldne so se sestali samo zunanji ministri, ki sta jih spremljala le po dva svetovalca, popoldne pa je bila plenarna seja.

Po ožji seji zunanjih ministrov, ki je trajala tri ure, poročajo, da je prevladalo mnenje, da je treba čim bolj določiti skupno politiko vseh atlantskih držav. Ministri so proučevali mednarodni položaj v celoti in nekatera posebna vprašanja kot Nemčija, Azija, bagdadska pogodba, napetost med Izraelom in arabskimi državami itd. Večina ministrov poudarja potrebo, da se čim točneje določi stališče atlantskih držav po obeh ženevskih konferencah. Zatrjujejo, da bo poročilo, ki bo objavljeno po koncu zasedanja, ustreglo tej želji.

Zahodnonemški zunanji minister Brentano je hotel videti namene atlantskih držav glede Vzhodne Nemčije. Ministri so pri tem glasno potrdili, da atlantske države «absolutno ne morejo priznati» vzhodnonemške vlade.

Kanadski zunanji minister Lester Pearson je podal dolgo poročilo o svojem nedavnem potovanju v Sovjetsko zvezo. Nekateri so kanadskemu ministru pripisovali namen, da predlaga novo politiko o nemškem vprašanju, vendar Pearson ni podal nobenega točnega predloga. Angleški zunanji minister Mac Millan je podal analizo sedanjega položaja, zlasti glede razvoja dogodkov v Aziji in na Srednjem vzhodu.

Popoldanska plenarna seja je bila posvečena diskusiji o drugem členu atlantskega pakta in sestavljanju zaključnega poročila. Drugi člen atlantskega pakta govori o sodelovanju držav članic na nevojaških področjih.

V imenu italijanske delegacije je govoril na današnji predpoldanski seji zunanji minister Martino, ki je poudarjal potrebo pospešenega uresničevanja evropskega združevanja. Ugovorom predstavnikov nekaterih nordijskih držav o težavah, ki bi jih povzročala skrčena Evropa šestih držav, je Martino odgovarjal samo z odločnim poudarjanjem italijanske zvestobe evropski integraciji. Za dosego tega cilja, je dejal Martino, bodo potrebne žrtve nekaterih majhnih držav, vendar so Francija, Nemčija in Italija, «države z veliko tradicijo», že pristale na te žrtve. Dejal je tudi, da bo po njegovem združena Evropa odprta tudi za druge države

Zvečer je bilo izdano zaključno poročilo, ki najprej hvali tri zahodne ministre za njihovo ravnanje in njihove predloge na ženevski konferenci in obtožuje ZSSR, da noče pristati na združitev Nemčije s svobodnimi volitvami, da zavrača nadzorstvo nad oborožitvijo in tudi Eisenhowerjev predlog o letalskem nadzorstvu in da nasprotuje svobodni izmenjavi informacij. Nato pravi poročilo, da «negativni rezultat ženevske konference ni na noben način prekinil naporov držav atlantskega pakta v korist nemške združitve, ker je to v njihovih očeh nujen pogoj za uresničenje trajnega in pravičnega miru». Poročilo dodaja, da je zahodnonemška vlada «edina svobodno in zakonito ustanovljena vlada v Nemčiji, ki ima edina kvalifikacijo, da govori v imenu Nemčije in predstavlja nemško ljudstvo v mednarodnih odnosih».

Poročilo nadaljuje, da je «atlantski svet tudi proučil nedavne pobude in izzivalne izjave SZ, kar se tiče Srednjega vzhoda in Azije», in da se mu je zdelo, da «ta taktika, združena s stalnim naraščanjem sovjetske vojaške moči, zastavlja nove probleme in pomeni posredno izzivanje svobodnega sveta».

Nato govori poročilo o vojaških načrtih za prihodnje leto, «z zadovoljstvom ugotavlja», da je pri njih prvič sodelovala tudi Zahodna Nemčija, govori o potrebi vedno tesnejšega vojaškega sodelovanja atlantskih držav in dodaja, da so vse vlade «pokazale željo, da bi bile atlantske sile opremljene z najmodernejšim orožjem». Glede tega je bilo ugotovljeno, da je v tej smeri «mogoče doseči znaten napredek po zaslugi učinkovitega prispevka ZDA, Velike Britanije in Kanade». Namigovanje na atomsko oborožitev je prozorno.

Danes so tudi sporočili, da je na eni svojih zadnjih sej svet stalnih predstavnikov pri NATO sklenil ustanoviti stalen ministrski odbor, katerega naloga bo določitev skupnih načrtov za civilno obrambo, promet, zveze, preskrbovanje itd. V primeru vojne bi ti načrti začeli takoj veljati. Prva seja odbora bo 26. januarja, pripravili pa jo bodo namestnik zunanjih ministrov.

Atlantski svet pa je sklenil ustanoviti odbor, ki ga bodo sestavljali predstavniki držav članic in ki bo koordiniral delavnost posameznih vlad v okviru drugega člena pakta, zlasti na gospodarskem področju. O tem je svet sprejel tudi kratko resolucijo, ki jo je predlagal italijanski zunanji minister Martino, ki se je med debato zavzel za skupno gospodarsko akcijo zahodnih držav na nerazvitih področjih. Če ta akcija ne bo uresničena, je dejal Martino, bo ZSSR prevzela sedanje mesto Zahoda.

Portugalski zunanji minister Paulo Cunha pa je na posebni tiskovni konferenci izrazil upanje, da bo Španija, ki je zdaj postala članica OZN, sprejeta tudi v NATO ali pa vsaj «čim tesneje pridružena». Cunha je tudi izrazil zadovoljstvo zaradi sprejema Italije v OZN, in upanje, da bo tudi Nemčija čimprej sprejeta. Govoril je tudi o stališču svoje vlade do Goe.

Kot poročajo iz Muenchena, je kancler Adenauer v intervjuju nekemu tamkajšnjemu listu izjavil, da «tudi po izkušnjah ženevske konference zvezna vlada nima razloga, da bi spremenila smer svoje politike ali dvomila v pravilnost svojih političnih koncepcij». «Odkar obstaja, je nadaljeval Adenauer, je bila zahodnonemška zunanja politika vedno dosledna.

V Bonnu še vedno traja polemika zaradi sklepov parlamentarne personalne komisije, ki proučuje kandidature visokih častnikov za bodoče zahodnonemške oborožene sile. Komisija je danes še enkrat sklenila, da ne bo objavljala razlogov, zaradi katerih zavrne kakšnega kandidata. Sodijo, da bo komisija sporočila obrambnemu ministru Blanku, da ni pripravljena niti njemu osebno sporočiti teh razlogov. Spor med Blankom in komisijo je nastal, ker je komisija zavrnila kandidaturo štirih bivših polkovnikov, ki že zavzemajo visoke funkcije v Blankovem ministrstvu.

Moskovski radio pa obtožuje atlantske države, da poskušajo «z rezultati ženevske konference opravičevati poskuse obnavljanja hladne vojne in pospeševanja oboroževalne tekme». Razočaranje zaradi rezultatov konference, je izjavil komentator radia, je lahko samo začasno, zdaj pa je predvsem potrebno, da se opustijo napori za mednarodno pomirjenje.

Kriza v razgovorih med Kitajsko in ZDA

ŽENEVA, 16. — Uradno kitajsko poročilo, izdano istočasno v Pekingu in v Ženevi, obtožuje vlado ZDA, da je prekršila sporazum o repatriaciji civilistov, sklenjen 10. septembra t. l.

Poročilo, ki je bilo izdano po včerajšnji seji kitajskih in ameriških zastopnikov v Ženevi, zatrjuje, da je Kitajska že izročila popolni in podrobni seznam ameriških civilistov na Kitajskem, medtem ko z ameriške strani ni bila podana doslej še nobena informacija o Kitajcih v ZDA. Nadalje pravi poročilo, da je bilo od 10. avgusta izpuščenih 26 izmed 40 Američanov, ki so bili na Kitajskem zaprti zaradi prekrškov proti zakonu, in dodaja, da kitajske oblasti repatriirajo ameriške civilne ujetnike z največjo možno naglico.

V ameriških krogih pa izjavljajo, da se je sporazum od 10. septembra nanašal na one, ki se želijo vrniti domov, da pa ni govoril o izmenjavi seznamov civilistov obeh držav.

Že včeraj so se razširile govorice, da je kitajska delegacija na včerajšnjem sestanku grozila, da bo prekinila pogajanja, ker se brez haska že predolgo vlečejo in da bo pristala na obnovitev pogajanj samo na ministrski ravni. Na teh razgovorih naj bi reševali vsa sporna vprašanja med Kitajsko in ZDA, ne pa samo izmenjavali informacije o repatriaciji civilistov.

Medtem poročajo iz Hong Konga, da je danes 32 Kitajcev, ki so prišli v Hong Kong po morju iz ZDA, prešlo mejo in se vrnilo v LR Kitajsko.

Nadaljevanje pogajanj med Indonezijo in Holandsko

ŽENEVA, 16. — Danes popoldne so se začela v Ženevi pogajanja med Nizozemsko in Indonezijo. Nizozemsko delegacijo vodi pomočnik zunanjega ministra Luns, indonezijsko delegacijo pa zunanji minister Akar Agung. Pogajanja, ki so se začela pretekle dni v Haagu, se nadaljujejo v Ženevi na zahtevo indonezijske delegacije. Na dnevnem redu so štiri točke: 1. vprašanje Nove Gvineje, 2. sklenitev novega sporazuma med obema državama namesto vseh dosedanjih, 3. pogajanja za finančni in trgovski sporazum, 4. razna vprašanja. Razgovori so tajni.

Tito v Havašu

ADIS ABEBA, 16. — Kot smo že poročali, so se začeli včeraj v Adis Abebi uradni etiopsko-jugoslovanski razgovori med predsednikom jugoslovanske republike maršalom Titom in cesarjem Haile Selasijem in njegovimi sodelavci. Med razgovori, ki so potekali v prijateljskem ozračju so razpravljali o vprašanju splošnega interesa in medsebojnih odnosov. Razgovori se bodo nadaljevali tako med maršalom Titom in Haile Selasijem kakor tudi med drugimi sodelavci.

Danes predpoldne je predsednik Tito v spremstvu cesarja Haile Selasija, članov vlade, zastopnikov diplomatskega zbora in javnega življenja prisostvoval veliki paradi enot etiopske armade. Na paradi so sodelovale enote etiopske konjenice v belih togah, naslednice slavne konjence, ki se je proslavila z zgodovinsko zmago pri Adui, odredi cesarske garde v tropskih uniformah z levjimi grivami, eskadroni moderne konjenice, motorizirani oddelki, tanki in eskradile letalstva. Po paradi je predsednik Tito v jugoslovanskim veleposlaništvu sprejel člane jugoslovanske kolonije v Etiopiji, potem pa je v spremstvu cesarja Haile Selasija, odpotoval z vlakom na oddih v Havaš, kjer bosta visoka državnika med odmorom nadaljevala razgovore.

NOVI DELHI, 16. — Združenje jugoslovanskih železarn, ki je razstavljalo na delhijskem velesejmu, je sklenilo pogodbo za dobavo 12.000 ton jeklenih izdelkov Indiji. Skupna vrednost dobavljenega materiala bo znašala 1,5 milijona dolarjev.

Afganistanski razgovori Hruščeva in Bulganina

KABUL, 16. — Predsednik sovjetske vlade Bulganin in prvi sekretar KP ZSSR Hruščev sta se danes razgovarjala z afganistanskim predsednikom Mohamedom Daudom. S sovjetske strani so se razgovorov udeležili tudi namestnik zunanjega ministra Gromiko, namestnik ministra za zunanjo trgovino Kumikin in sovjetski veleposlanik v Afganistanu.

Pekinški radio pa je danes prečital komentar «Ljudskega dnevnika» k skupnemu indijsko-sovjetskemu poročilu, objavljenem po obisku sovjetskih voditeljev v Indiji. List pravi, da so «ZSSR, Indija in Kitajska, ki predstavljajo polovico svetovnega prebivalstva, popolnoma solidarne z ostalimi državami in ljudstvi Azije, ki si želijo mir». Skupno indijsko-sovjetsko poročilo nadaljuje kitajsko glasilo, bo prispevalo k okrepitvi prijateljstva med sovjetskim in indijskim ljudstvom in k utrditvi miru v Aziji».

Ponovna zasliševanja na zahtevo fašista

«Afera Quattrocchi» še vedno ni zaključena? - Ponavljamo: podobna zasliševanja so protipostavna

V Bazovici so včeraj dopoldne in v četrtek popoldne na postaji karabinjerjev ponovno poklicali na zasliševanje skupino domačinov v zvezi z zadevo nekdanjega fašista Quattrocchija, ki je bil — kot smo že poročali — zaradi svoje fašistične delavnosti v maju 1945 aretiran. Ko so ga nato hoteli odpeljati v neko drugo kraško vas, je med potjo z nožem silovito zamahnil proti poveljniku bazoviške Ljudske zaščite, oficirju jugoslovanske armade. Oficir se je zgrudil na tla in med tem, ko mu je njegov tovariš priskočil na pomoč, je Quattrocchi pobegnil.

Kakor smo poročali v našem listu 4. novembra t. l., se je po desetih letih Quattrocchi opogumil ter predrzno in izzivalno prišel v Bazovico 3. novembra; zglasil se je na policijski postaji, in dosegel, da so tam zasliševali skupino domačinov.

Že takrat smo poudarili, da je nezaslišana provokacija, da policijski organi, ki bi morali podpisane določbe mirovne pogodbe in londonskega sporazuma lojalno izvajati, na zahtevo sovražnega fašista naše ljudi po cele ure zaslišujejo.

Zdelo se je, da je po prvem zasliševanju in upravičenem ogorčenju vsega prebivalstva «afera Quattrocchi» enkrat za vselej zaključena. Toda po dobrem mesecu so zdaj spet začeli z zasliševanji o isti zadevi. Ponovno so zaslišali nekega domačina, katerega so zasliševali že 3. novembra. Spraševali so ga, če ve, kdo je aretiral Quattrocchija in kdo ga je odpeljal na poveljstvo v Divačo. Poizvedovali so tudi, kdo je napisal poročilo o zasliševanju in o Quattrocchiju v našem listu. Na novo pa so zaslišali v četrtek še dve domačinki in enega domačina, včeraj dopoldne pa eno domačinko, katero so spraševali, če je videla, kdo je odpeljal iz Quattrocchijevega stanovanja njegove stvari. Glede tega bi preiskovalni organi lahko brez zasliševanj izvedeli, kar vedo povedati v vasi, da sta namreč Quattrocchijeve stvari odpeljali neka ženska, ki je bila baje njegova sostanovalka in neki njegov znanec.

Na vprašanje prizadetih, zakaj jih vendar še nadlegujejo z zasliševanji, je brigadir karabinjerjev izjavil, da se jim ni treba ničesar bati in da so zasliševanja samo zaradi Quattrocchijeve zahteve, da bi dobil vojno odškodnino.

Poudarjamo, da se domačini ničesar ne boje in se jim tudi ni treba bati, ker imajo mirno vest. Za odplačilo vojne škode če to sploh pride v poštev za Quattrocchija, pa veljajo drugačni predpisi brez zasliševanj na policiji!

Vsem na znanje, tudi zasliševalcem, ponavljamo, da je na proteste zaradi podobnih policijskih zasliševanj pred nekaj meseci sam vladni generalni komisar izjavil, da so protipostavna.

Zakaj se po tem razni organi, policija in oblasti ne ravnajo? Ali jim ni bilo še sporočeno? Zdi se nam, da je mera polna in skrajni čas, da se s takimi zasliševanji preneha!

V nedeljo volitve v Posarju

Po rezultatih referenduma je pričakovati izdatno zmago Nemčiji naklonjenih strank - Ponovni izbruhi nemškega nacionalizma med volilno kampanjo, ki jo je dirigiral bivši nacist Schneider

(Poseben dopis)

SAARBRUECKEN, 16. - Nocoj se je končala v Posarju volilna kampanja. V nedeljo izjutraj bo 660.000 volivcev tega spornega ozemlja med Francijo in Nemčijo, bogatega promogom in jeklom, šlo na volišča drugič v manj kot dveh mesecih, 23. oktobra so posarski volivci z veliko večino zavrnili misel evropskega statuta in se s tem posredno opredelili za Nemčijo. V nedeljo bodo volili novo zakonodajno skupščino.

Ni dvomov, da bo blok Nemčiji naklonjenih strank zmagovalec na volitvah. Deloma je negotov samo obseg te zmage. V Parizu in v Bonnu se že pripravljajo na posledice volitev. Francija in Nemčija sta nedavno sklenili, da se bosta v januarju pogajali z novo posarsko vlado, ki bo izšla iz jutrišnjih volitev, o bodočem položaju Posarja. Pri zadnjih splošnih volitvah leta 1952 se Nemčiji naklonjene stranke niso smele predstaviti. Franciji naklonjena krščanska ljudska stranka pod vodstvom Johannesa Hoffmanna, predsednika posarske vlade, si je tako zagotovila znatno večino v dosedanjem parlamentu.

V kampanji za referendum 23. oktobra pa so sodelovale tudi nemške stranke, zbrane v «nemški domovinski zvezi» («Deutscher Heimatbund»). Z nacionalistično kampanjo, ki je prehajala v nacistične ekscese, so dobile 67 odst. glasov. Ker ni verjetno, da bi se v dveh mesecih razpoloženje volivcev mnogo spremenilo, je ta rezultat tudi osnova za napovedi za nedeljo.

Proti koncu volilne kampanje je «posarska demokratična stranka», ki jo vodi bivši nacistični prvak Heinrich Schneider, začela javno groziti s kaznijo tistim Posarcem, ki so v zadnjih desetih letih zagrešili «kolaboracijo» s Francozi. Kljub poprejšnjemu sporazumu med strankami, da bo volilna kampanja potekla dostojno in zmerno, je Schneiderjeva skupina vedno ostreje napadala voditelje strank, ki so naklonjene Franciji, in pridevki kot «lažnivci», «lutke», «separatistični banditi» in «tatovi» so bili zelo pogosti na volilnih zborovanjih. Vendar je ostalo pri besednem nasilju in volilna kampanja se je končala brez fizičnega obračunavanja, ki so ga uvedli nemški nacionalisti v mesecih pred referendumom 23. oktobra. Pač pa so nacionalisti z oglušujočim žvižganjem onemogočili vsako zborovanje bivšega predsednika vlade Hoffmanna, ki sicer ne kandidira. Ze med kampanjo za referendum je bilo geslo «Der Dicke muss weg!» (debeluhar mora proč!) eno izmed glavnih orožij nemških nacionalnih strank.

Stranke «Heimadbunda» (demokristjani socialdemokrati in Schneiderjevi demokrati) ne prikrivajo upanja, da si bodo v novem parlamentu zagotovile tri četrtine sedežev. Če jim bo to uspelo, se bodo nedvomno lotile revizije ustave iz leta 1947, da bi iz nje odstranili vsako omembo gospodarske povezave s Francijo in politične ločitve od Nemčije. Vendar so bile zanikane govorice, da bo združitev z Nemčijo takoj proglašena: sprememba ustave, pravijo nemške stranke, bo samo prvi korak k pridružitvi, do katere bi utegnilo priti leta 1956, kot rezultat razgovorov med Francijo in Nemčijo.

Hoffmannova stranka, pa tudi Franciji naklonjena socialdemokratska stranka, sta v glavnem omejevali svojo volilno kampanjo na obtožbe proti Schneiderju in drugim nemškim voditeljem, da uporabljajo hitlerjevske metode.

Kakšna bo nova posarska vlada, ki se bo pogajala s Francijo in Nemčijo? Hoffmannov odstop je pripeljal do ustanovitve začasne vlade strokovnjakov pod vodstvom Heinricha Welscha, ki si je v dveh mesecih obstoja pridobila določeno popularnost. Morda bo ostala na oblasti tudi po volitvah. Če pa bo prišlo do ustanovitve «politične» vlade, bo njen predsednik verjetno dr. Hubert Ney, voditelj posarskih Nemčiji naklonjenih socialistov.

JOSEPH W. GRIGG
(United Press)

TRŽAŠKI DNEVNIK

SPOMINSKI DNEVI

Na današnji dan je bila leta 1944 ustanovljena garibaldinska brigada Fontanot.

Danes, SOBOTA 17. decembra
Lazar, Stojslav
Sonce vzide ob 7.40 in zatone ob 16.21. Dolžina dneva 8.41. Luna vzide ob 9.35 in zatone ob 19.29.
Jutri, NEDELJA 18. decembra
Gracijan, Neveša

OB USTANOVNI SINDIKALNI SKUPŠČINI

Za razširitev pripravljalnega odbora

Te dni je pripravljalni odbor za sklicanje ustanovne skupščine Zvezne delavske zbornice — CGIL v Trstu izdal letak, ki vsebuje poziv CGIL za sklicanje skupščine, vest o ustanovitvi pripravljalnega odbora, predpise za udeležbo na skupščini, poziv pripravljalnega odbora tržaškim delavcem in pristopnico za pristanek posameznikov na skupščino. Pod to pristopnico je še pripis, ki pravi, da udeležba na ustanovni sindikalni skupščini ne predpostavlja avtomatičnega pristanka niti obveznosti vpisa v organizacijo, ki se bo na skupščini ustanovila. S tem letakom se je pripravljalni odbor šele prvič neposredno obrnil na delavstvo, kajti vsa dosedanja zborovanja in skupščine je organizirala Delavska zveza in je na njih govoril Domenico Marchioro v imenu CGIL kot nekak gost.

Sam omenjeni letak ne vsebuje razen vzorca pristopnice nič novega, kajti poziv CGIL in predpisi za udeležbo na konstituanti so že bili objavljeni v časopisju. Včeraj pa smo v zvezi s sklicanjem skupščine brali v listu «Il Corriere di Trieste» intervju poslanca Fernanda Santija, predsednika pripravljalnega odbora, v «L'Unità» pa članek, ki je po svoji vsebini pravzaprav povzetek iz Santijevega intervjuja; oba pa se naslanjata na že objavljene predpise za sklicanje skupščine. Bistveno novega pa nismo našli niti v intervjuju niti v članku, ker poudarjanje splošnih načel, ki so že bila vsebovana v statutu CGIL (kako so se ta načela izvajala, je vprašanje zase), ne pomeni po našem mnenju nobenega novega doprinosa.

Da konstituanta ne sme biti le navadno seštevanje članov Delavske zveze in ostalih sindikatov, ki so že v CGIL, to že dolgo ponavljamo in premlevamo. Santi je tudi dejal da je pripravljalni odbor dal pobudo za posamezni in skupinski pristanek delavcev, ki niso včlanjeni v organih, ki sestavljajo pripravljalni odbor. Toda pristanek na kaj? Iz teksta lahko upravičeno sklepamo, da gre za pristanek na skupščino, kar nam potrjuje tudi člen 3 predpisov in navodil za udeležbo na skupščini, ki so objavljeni tudi v omenjenem letaku. Kar se tiče formiranja raznih struj, pa pravi Santi, da se lahko ustanovijo, ko bodo delavci včlanjeni v novi Zvezni delavski zbornici.

Omenjeni letak, Santijev intervju in članek v listu «L'Unità» pa niti z besedico ne omenjajo, da bi se lahko pripravljalni odbor, v katerem so sedaj samo predstavniki Delavske zveze in CGIL razširil, kar bi bilo temeljne važnosti za uspeh konstituante. Vemo, da bi nam na to ugotovitev odgovorili, da je CGIL poverila ustanovitev pripravljalnega odbora Delavski zvezi in sindikatom, ki so že v CGIL, češ da imajo samo oni organizirano delavstvo za seboj. Toda ob tako važnem dogodku, kot bi morala biti ustanovna sindikalna skupščina, ne bi se smel nihče opirati na togi formalizem in dlako cepiti, marveč bi ga morala pri vseh dejanjih le voditi misel, kako bi okrepili enotnost tržaškega delavstva in ustanovili res nekaj novega, to je močno sindikalno organizacijo. Kadar pa gre za novo trdno stavbo, ji morajo polagati temelje vsi, ki bodo v njej živeli. Kakšna pa bo hiša, se že vidi pri temeljih. Sicer pa poziv CGIL celo ne izključuje pristopa v pripravljalni odbor predstavnikom skupin, ki niso organizirane v CGIL ali v Delavski zvezi, saj pravi: «...CGIL vabi ZLASTI Delavsko zvezo in strokovne sindikate, ki so že vključeni v CGIL, naj ustanovijo pripravljalni odbor sindikalne konstituante». Če bi CGIL mislila na tako ozek pripravljalni odbor, bi ne zapisala v poziv, da vabi zlasti Delavsko zvezo itd., ampak SAMO Delavsko zvezo in strokovne sindikate, ki so že vključeni v CGIL.

Zato menimo, da bosta CGIL in Delavska zveza najbolje dokazali, da hočeta nekaj novega, s tem da pritegneta v pripravljalni odbor zastopnike vseh istih skupin, ki bi se hotele udeležiti ustanovne skupščine, kar bi bil tudi najboljše jamstvo za uspeh skupščine. Gre torej za važno in temeljno vprašanje sestave pripravljalnega odbora, ki ga niso omenili niti Santi niti drugi. Zato b. lahko glede sestave odbora ponovili stari izrek: Hic Rhodus, hic salta!

Skupščina uslužbencev RK

Svoj čas smo že pisali, da so Rdečemu križu znižali prispevek za kritje bilance in da bodo morali odpustiti okrog 34 uslužbencev, če se oblasti ne premislijo. Ravnateljstvo Rdečega križa je tedaj predlagalo, naj se uslužbenci raje sami do 20. decembra odpovedo službi. V tem primeru bi jim izplačali poleg redne tudi izredno odpravnino. Ta prostovoljna odpoved službi naj bi veljala predvsem za stare uslužbence in za tiste, ki lahko upajo na zaposlitev drugje. Če pa bi se ne odpovedalo službi 34 uslužbencev, tedaj bi moralo ravnateljstvo poseči po odpustih.

Sedaj se je rok prostovoljne odpovedi približal in uslužbenci RK so močno zaskrbljeni. Zato je njihov sindikat včeraj sklical skupščino, na kateri so razpravljali o nastalem položaju in dejali, da ne nasprotujejo prostovoljnim odpovedim službi, marveč odpustom. Na skupščini so sprejeli resolucijo, s katero odobravajo delovanje sindikalnih zastopnikov spričo bližnjega skrčenja osebja in uslug RK, odločno odklanjajo odpuste, se obračajo na prebivalstvo, naj pokaže razumevanje akcije uslužbencev RK, zlasti ker bo tudi samo močno prizadeto z morebitnim skrčenjem uslug ter končno zahtevajo od oblasti takojšnje sklepe in ukrepe za rešitev perečega vprašanja.

Kongres železničarjev

V nedeljo ob 9. uri bo v kinu Odeon prvi kongres tržaškega odseka Sindikata italijanskih železničarjev (SFI).

ZVEZA BIVŠIH PARTIZANOV
za Tržaško področje

PRIREDI JUTRI 18. DECEMBRA OB 15. URI NA OPENSKEM STRELISCU

komemoracijo

Pinka Tomažiča

in tovarišev

OB 14. OBLETNICI NJIHOVE MUCENISKE SMRTI POD FASISTICNIMI STRELI.

Sodelujeta pevska zbora iz TREBC in BAZOVICE

STAVKA PROFESORJEV

Tudi včeraj je stavka profesorjev zelo dobro uspela. Slovenski profesorji so se udeležili stavke skoraj stoodstotno, po podatkih sindikata italijanske srednje šole pa se je udeležilo stavke 94 odstotkov italijanskih profesorjev in ravnateljev, tako da ni bilo pouka na nobeni šoli. Stavka se nadaljuje.

Delavska zveza proti zvišanju stanarin

Včeraj je poslala Delavska zveza dr. Palamari pismo, v katerem pravi, da se s 1. januarjem že drugič zvišajo stanarine. Gre za znatno zvišanje stanarin, ki pomeni novo težko breme, ki ne sme še bolj omejiti osnovne potrošnje nepremožnega prebivalstva.

Spričo resnega gospodarskega položaja na našem področju, ki bi se še bolj poslabšal z novimi poviški najemnin, in upoštevajoč, da se v parlamentu pripravlja akcija za revizijo zakona o najemninah, predlaga Delavska zveza, da se ustavi zvišanje najemnin, določeno za 1. januar.

Delavska zveza je poslala dr. Palamari tudi pismo, v katerem zahteva, da se v odbor za vsklajevanje in urejanje cen imenujejo tudi njeni zastopniki.

S SINOČNJE SEJE TRŽAŠKEGA OBČINSKEGA SVETA

VPRAŠANJI POMORSTVA IN PROSTE CONE zahtevata odločen poseg občinskega sveta

Tov. dr. Dekleva za sklicanje obč. komisije za proučevanje gospodarskih vprašanj - Policija prepovedala konferenco poslanca Gianquinta o obrambi volilne pravice - Predložen sklep za najem posojila 2 milijard lir za javna dela

Na sinočnji seji tržaškega občinskega sveta je svetovalec dr. Jože Dekleva vprašal župana, zakaj ni bila še sklicana komisija občinskega sveta za proučevanje gospodarskih vprašanj, ki je bila sestavljena pred mesecem dni. Dr. Dekleva je poudaril, da je župan ob ustanovitvi komisije izjavil, da bo čimprej sklical sestanek komisije, da določijo štiri podkomisije, med katerimi bi morali biti tudi podkomisiji za pomorstvo in za prosto cono. Sedaj je poudaril dr. Dekleva, sta vprašanji pomorstva in proste cone zelo pereči in življenjske važnosti za gospodarstvo mesta in področja ter zahtevata od občinskega sveta odločen poseg za njuno rešitev v skladu z zahtevami in interesi prebivalstva. Zato je dr. Dekleva vprašal župana, kdaj misli sklicati omenjeni odbor za določitev štirih podkomisij in če misli takoj nato sklicati podkomisiji za pomorstvo in prosto cono. Hkrati pa je vprašal župana, ali ne misli, da bi bilo prikladno, da bi posebna delegacija občinskega sveta šla v Rim, da dokumentirano razloži vladi želje prebivalstva glede proste cone.

Župan Bartoli je odgovoril, da bo dr. Dekleva o tem lahko govoril na torkovem sestanku predstavnikov političnih skupin v občinskem svetu in omenil sestanek centra za študij in dokumentacijo skupnega komiteja jadranskih mest, ki bo jutri v Benetkah. Dejal je tudi, da bodo župani jadranskih mest baje šli v kratkem v Rim in predložili vladi predloge jadranskih pristanišč glede nove konvencije za pomorske proge družb Finmare, ki jo sedaj pripravljajo.

Odgovor župana nas ne more zadovoljiti, ker ni odgovoril direktno na postavljeno mu vprašanje, ampak se je omejil na druge informacije, ki so posredno povezane z vprašanjem, ki ga je predložil dr. Dekleva. Dejstvo je, da župan in občinski odbor zavlačujeta sklicanje komisije za proučevanje gospodarskih vprašanj, ki bi morala že delovati, prav sedaj, ko so na dnevnem redu važna gospodarska vprašanja našega mesta o katerih mora občinski svet razpravljati in storiti vse, da bodo rešena na način, kot ga zahteva večina prebivalstva.

Nato je svetovalec Radich (KP) protestiral in zahteval posredovanje župana proti policijskim prepovedim, preiskavam in zasliševanjem, ki jih izvajajo proti njegovi stranki in Delavski zvezi. Dejal je, da je policija prepovedala lepljenje lepaka, na katerem je bil ponatisnjen neki članek poslanca Pajette, ki ga je že objavil list «L'Unità»; da je policija prepovedala javno zborovanje v Kinu ob morju, na katerem bi moral govoriti poslanec Gianquinto o temi: «Obramba volilne pravice, proti črtanju volivcev iz volilnih seznamov, za demokratične volitve»; da policija zaslišuje na domu člane pripravljalnega odbora sindikalne skupščine, da jih sprašuje o njihovi preteklosti, itd.; da policija išče pri delodajalcih informacije o članih tovarniških odborov Delavske zveze in da nadzoruje celo sestanke na sedežu Delavske zveze v Ulici Zonta. Svetovalec Radich je poudaril, da ta policijska dejanja grobo kršijo najosnovnejše demokratične svoboščine in da se je s prihodom nove civilne uprave kolonialni režim v Trstu zaostril.

Župan je pozval svetovalca Radicha, naj mu dokumentira te policijske postopke in da se bo šele potem lahko zanimal kaj je na stvari.

Po nekaterih vprašanjih navadnega upravnega značaja, je svetovalec Geppi (PRI) opozoril župana na pripravo načrta za povišanje železniških tarif za blagovni in potniški promet. Svetovalec Geppi je dejal, da bo to povišanje prizadelo še posebno Trst, ki je odvisen od uvoza velikih količin živil, ki se bodo s povišanjem železniških tarif podražila. Še posebno pa velja to za povrtnino in sadje, ki prihaja iz Sicilije, kjer so do sedaj za prevoz tega blaga uživali posebne ugodnosti. Predlagal je, naj bi se o tem vprašanju poleg občine zanimala tudi trgovinska zbornica in naj bi skupno predlagali zakladnemu in prometnemu ministrstvu posebne ugodnosti za prevoz živil v Trst. Poleg tega je svetovalec Geppi zahteval za Trst posebne ugodnosti tudi glede tarif za potniški promet, ker se ni gospodarsko stanje mesta v zadnjem letu nič izboljšalo in zahteva tudi na tem področju posebne ugodnosti za razvoj turizma.

Župan je odgovoril, da bodo o tem posredovali, da pa ne vidi nobene možnosti, da bi to posredovanje oziroma zahteva kaj zalegli. Dejal je, da predvsem zakladno ministrstvo nasprotuje kakršnim koli regionalnim ugodnostim na področju železniških tarif in da bodo še vse ugodnosti, ki so sedaj v veljavi v nekaterih italijanskih krajih, ukinili. Poudaril je, da je že večkrat pisal zakladnemu ministrstvu glede znižanja potniških tarif za Trst in da mu niso nikoli odgovorili.

Svetovalec Paladin (PSDI) je zahteval od občinske uprave takojšnje posredovanje za vključitev v program gradnje nove avtoceste Turin - Benetke tudi gradnjo avtoceste Benetke - Trst z odcepom proti Trbižu in Avstriji. Kot je znano, je bil Trst prvotno vključen v gornji program. Toda kasneje so ga izključili. Župan je poudaril, da je proti tej izključitvi že protestiral in da so mu zagotovili, da bodo začeli proučevati gradnjo avtoceste Benetke - Trst z odcepom proti Trbižu in Avstriji šest mesecev potem, ko se bodo začela dela avtoceste Turin - Benetke. Dodal pa je, da bodo še nadalje zahtevali, da se gradnja te ceste čimprej uresniči.

Svetovalec Battigelli (MSI) pa je izrazil začudenje, da občinski organi kaznujejo samo domače mlekarice, češ da njihovo mleko ne vsebuje predpisane količine maščob. Dejal je, da še nikoli ni čital v časnikih, da je bilo kaznovano tudi podjetje SALPAC, ki dobavlja mestu največ mleka, čeprav, je dejal Battigelli, se mnogi ljudje pritožujejo, da je mleko slabo. Odbornik Zacchi, ki odgovarja za higieno, je dejal, da zavrača vsako namigovanje, da bi občinski higienski urad pristransko ravnal na škodo mlekaric. O zadevi je spregovoril tudi svetovalec Morpurgo (PLI), ki je dejal, da ga napad svetovalca Battigellija na podjetje SALPAC tudi osebno zanima, ker je član upravnega sveta tega podjetja. Izjavil je, da se bo podjetje znalo braniti na pristojnem mestu.

Svetovalec Battigelli je dejal, da bodo o tem vprašanju predložili resolucijo.

Po končanih vprašanjih je odbornik Forti, ki odgovarja za finance, predložil sklep o najemu posojila 2 milijard 50 milijonov lir za rušenje starega mesta in druga javna dela. Za najem tega posojila je občina sklenila pogodbo z Zavodom za socialno zavarovanje (INPS). Posojilo bo vrnjeno v 25 letih s 7,5-odstotno obrestno mero. S tem denarjem bo občina napravila naslednja dela: rušenje dela starega mesta (600 milijonov); zidanje 157 samskih, enosobnih stanovanj in 47 poslovnih prostorov (290,250.000); ureditev kanalizacije v Ulicah Battisti, Giulia, Udine in na Greti (600 milijonov); ureditev novih grobnic na glavnem pokopališču (400 milijonov)); razni stroški (159 milijonov 750.000).

Kot je znano, je lani decembra občinski svet sprejel sklep za najem 3 milijard lir posojila, ker so računali 1 milijardo za zidanje 363 stanovanj za družine, ki bodo zgubile stanovanje v starih hišah. Ker pa zakon prepoveduje pasivnim občinam najem posojila za stanovanja, so sklenili, da bo stanovanja zidal zavod IACP, ki bo najel 1 milijardo posojila. Sezidana stanovanja bodo dana stanovalcem v odplačilo tako, da bodo po plačanem posojilu ostali lastniki stanovanja. Razprava o tem sklepu se bo nadaljevala na torkovi seji.

Smrt zaradi kapi

Včeraj zjutraj malo pred 10. uro so morali policijski agenti na zahtevo bolničarjev Rdečega križa oditi v Ul. Revoltello, kjer je malo prej v neki prodajalni na št. 47 postalo 54-letnemu lastniku Alessandru Silvestru slabo in je tudi izdihnil. Po mnenju zdravnika Rdečega križa je Silvestro umrl zaradi srčne kapi.

IZSLEDKI ANKETE MED TRŽAŠKIMI TRGOVCI

30.6% TRGOVIN V TRSTU prodaja blago na obroke

61% tržaških trgovin ni nikoli prodajalo na obroke, 5.1% pa je prodajo na obroke opustilo

Pred nedavnim smo objavili članek o izsledkih ankete med trgovci na drobno v Italiji o prodaji blaga na obroke. Zato ne bo odveč, če objavimo tudi podatke tržaške trgovinske zbornice o prodajah na obroke v Trstu. Anketa trgovinske zbornice se nanaša na 969 tržaških trgovin na drobno. 30,6 odstotkov zaslišanih trgovcev je izjavilo, da prodajajo na obroke; 61 odstotkov jih je izjavilo, da niso nikoli prodajali na obroke; 2,3 odstotkov je izjavilo, da ne bodo nikoli prodajali na obroke; 5,1 odstotkov pa je izjavilo, da so opustili prodajo na obroke.

Iz gornjih ugotovitev je razvidno, da povprečno tretjina trgovcev na drobno prodaja na obroke. Značilno je, da tretjina teh trgovin proda na obroke nad 60 odstotkov blaga, 41 odstotkov teh trgovin proda na obroke od 40 do 60 odstotkov blaga, ostale trgovine pa se omejujejo na manjše količine prodaj. Tako anketa tržaške trgovinske zbornice kot tudi izsledki ankete v državnem merilu, poudarjajo, da se v Trstu opaža tendenca zmanjšanja prodaj na obroke.

Pri teh prodajah pa je zanimivo vedeti tudi za obseg neizpolnjenih obvez potrošnikov. Od 1. 1948 do 1. 1954 se je povprečna mesečna vrednost neplačanih menic večala. L. 1948 je bilo mesečno prijavljenih meničnih protestov za vrednost 14 milijonov 800.000 lir; l. 1949 za 25 milijonov 900.000 lir; l. 1950 za 42 milijonov 500.000 lir; l. 1951 se je vrednost meničnih protestov trenutno zmanjšala na 36 milijonov lir mesečno; leta 1952 pa se je ponovno povečala na 39 milijonov 900.000 lir. L. 1953 je mesečna vrednost meničnih protestov prvič presegla 50 milijonov, in sicer 54 milijonov 700.000 lir, in že naslednjega dosegla 59 milijonov 700.000 lir mesečno. V letošnjih prvih 10. mesecih se je vrednost meničnih protestov ponovno znižala na 54 milijonov 400.000 lir mesečno, toda to znižanje je le posledica znižanja obsega prodaje blaga na obroke v tem letu.

Zanimivo je tudi dejstvo, da se večina meničnih protestov nanaša na menice od 1 do 10 tisoč lir, kar dokazuje, da se reveži najbolj poslužujejo prodaje na obroke v upanju, da bodo zadostili najnujnejšim potrebam. Brezposelnost in nestalna zaposelnost pa povzročajo, da se del revnih potrošnikov ne more držati prevzetih obvez. Tudi ugotovitev, da večji del prodaj na obroke ne doseže 50.000 lir vrednosti dokazuje, da se ljudje poslužujejo prodaj na obroke predvsem zaradi pomanjkanja denarja, ki ga je povzročila zaostritev gospodarske krize po 1952. letu. Iz tega je razvidno, da si ljudje kupujejo na obroke obleko in druge nujne življenjske potrebščine. Hkrati pa nam ti podatki jasno dokazujejo, da se v zadnjem letu gospodarski položaj ni izboljšal in da je čas, da se vlada zaveda tega stanja ter podvzame resne in učinkovite gospodarske ukrepe za rešitev kronične gospodarske krize.

RAZPRAVA PROTI INDELICATU IN PAJDAŠEM PRED POROTO

Razburljiv izpad obtoženca proti policijskemu inšpektorju

Gasperazzi trdi, da so mu pri zasliševanju stiskali glavo v kovček in ga metali ob tla

Razprava proti Indelicatu in pajdašem se naglo približuje koncu: obtoženci so že povedali kar so mislili in tudi priče, ki so si včeraj sledile pred sodnikom so praktično potrdile kar so že izjavile policijskim oblastem Večina teh so okradeni lastniki avtov ali blaga in njihovo izpovedovanje se je zaključilo v nekaj minutah. Neki Ciocchi pa je prišel pričat v obrambo svojega gospodarja, to je Savina Galla ter izpovedal, da so bile cigarete last Molka in ne Galla, kakor trdi obtožnica.

Najbolj presenetljiva in celo razburljiva je bila obtožba Gasperazza in Indelicata proti policijskemu inšpektorju Ferzu, ki je prišel tudi pričat. Ta je na vprašanje predsednika potrdil resničnost prijave in sestavljenega poročila, ki ga je poveljstvo letečega oddelka s podpisom dr. Grappona poslalo tožilstvu. V tem trenutku pa je vstal Gasperazzo. Predsednik je takoj razumel kaj hoče obtoženec in ga je prehitel z vprašanjem. «Inšpektor» je vprašal predsednik, «obtoženci trdijo, da so jim bile izjave izsiljene s pritiskom. Je to res?» Odgovor je bil seveda negativen in to je razburilo Gasperazza. «Gospod predsednik», se je razburjeno vmešal mladenič in s prstom pokazal na pričo. «Prav ta mi je z lisico zvezal roke za hrbtom in me metal ob tla. Večkrat mi je glavo stisnil v kovček». Inšpektor se je tedaj obrnil in gledal obtožujočega mladeniča. Da bi kaj takega nikoli ni storil! Indelicato je vstal, ga jezno pogledal in siknil skozi zobe s tresočim glasom: «Kaj gledate, res je kar trdi Gasperazzo, lažnivec, nesrečnež».

Inšpektor je še enkrat zanikal obtožbo o grdem ravnanju z obtoženci in se oddaljil, medtem ko je tožilec predlagal, da bi Indelicatove besede vpisali v zapisnik, ker je obtoženi grobo žalil javnega funkcionarja. «Vi jo imate z menoj» je tedaj zakričal Indelicato, ki ga je napadel krčevit jok, «vi me sovražite». Jasno je bilo, da je obtoženi postal žrtev živčnega napada, zaradi česar so ga morali karabinjerji s silo odpeljati iz dvorane v sobo za priče, kjer je Indelicato še dolgo potem dušil svojo jezo z jokom.

Po pregledu kupcem zaplenjenega ukradenega blaga in obtožencem zaplenjenih svinčenk in samokresov, o katerih so ugotovili, da so bili vsi v najboljšem stanju, je sodišče odložilo razpravo na danes zjutraj, ko bodo zaslišali eno samo pričo. Sodišče hoče namreč ugotoviti na kak način in s kom je bil proučen načrt za roparski napad v S. Giorgiu di Nogaro, zaradi česar se je odločilo za zaslišanje Giovannija Fioreja iz Tržiča, ki se je s svojim prijateljem Bollettijem družil z Indelicatom in katera je Indelicato obtožil, da sta hotela izvršiti napad. Vprašanje pa je, če bo Fiore prišel pred sodišče; njegov prijatelj Bolletti je namreč baje izginil brez sledu in se s tem izognil morebitnemu zasliševanju.

Pred. Rossi, tož. De Franco, zapisn. Tessier, obramba odv. Morgera, Caravelli, Presti, Fast, Kezich, Sblattero, Carlini, Bologna, Chersi in Arbanassi.

Roka v stroju

Med delom pri nekem stroju v Tržaškem arzenalu je 50-letni Michele Depolo iz Drevoreda Campi Elisi postavil roko med kolesje stroja, ki je nepričakovano in iz neznanih razlogov steklo, pri čemer je delavcu povzročilo precej globoko in dolgo rano na levi roki.

Depola so morali z rešilnim avtom odpeljati v bolnišnico, kjer so ga pridržali s prognozo okrevanja v 25 ali 30 dneh na II. kirurškem oddelku.

Poskus samomora

Z rešilnim avtom so zvečer pripeljali v bolnišnico 42-letnega Virgilija Bonata od Sv. M.M. Sp., katerega so morali zaradi znakov zastrupljenja z gorilnim plinom in vinjenosti sprejeti s prognozo okrevanja v nekaj dneh na opazovalnem oddelku.

Bonata je spremila v bolnišnico njegova 31-letna žena, ki je izjavila, da je hotel njen mož napraviti samomor verjetno zaradi družinskih sporov, ki nastajajo vedno zaradi revščine. Zaradi tega je odprl plinsko pipo in bi gotovo umrl če se ne bi nekateri sosedi zavedli uhajanja plina, zaradi česar so obvestili o zadevi policijo in poklicali na mesto tudi osebje Rdečega križa.

ZA ZAŠČITO PRED ŠPEKULACIJAMI MONOPOLISTOV

PRED USTANOVITVIJO «Združenja potrošnikov»

Združenje naj bi nadzorovalo cene v trgovinah in se borilo proti varljivim oblikam reklame

Z zadnjim močnim dvigom cene olja, do katerega je prišlo izključno zaradi delovanja monopolističnih špekulantov, se je tako v Trstu kot po vsej Italiji pričela ostra diskusija o cenah ne samo olja temveč vseh živil in ostalih potrošnih predmetov. Ni namreč nobena skrivnost, da plačujejo vsi potrošniki vrsto živil mnogo predrago, znatno iznad cen, katere določajo gospodarski faktorji.

Tako so na zadnjem zasedanju o cenah in razdelitvi blaga ugotovilii, da plačujejo potrošniki v Italiji 19 vrst blaga najširše potrošnje za 70 odstotkov več, kot znaša njih cena na veliko, in da znaša ta razlika za vse ostalo blago 57 odst. Razlika je znašala leta 1950 50 odst. in leta 1939 40 odst. Značilno je, da znaša ta razlika v drugih državah OECE le 35 do 50 odstotkov.

Ta razlika znatno prispeva k stalnemu naraščanju indeksa življenjskih stroškov, zaradi česar so najbolj prizadete predvsem revnejše družine. Statistika pravi, da se je indeks življenjskih stroškov v primerjavi s predvojnim stanjem dvignil za 56,54 odst. v letu 1953, za 58,05 odst. v letu 1954 in da bo ob koncu tekočega leta presegel 60 odst.

Splošna draginja je prisilila tudi organe oblasti, da skušajo podvzeti nekoliko odločnejše ukrepe zato, da bi vsaj nekoliko zavrli vrtoglavi porast cen živil in ostalih predmetov široke potrošnje. Res pa je tudi, da gre običajno bolj za demagoške ukrepe, kar se je že izkazalo pri jedilnem olju, kjer je država intervenirala s svojimi velikimi zalogami šele takrat, ko so se cene že skoro podvojile in ko so špekulanti že poželi velike dobičke.

Pred dnevi smo objavili ukaz vladnega generalnega komisariata, ki ustanavlja slično kot v ostalih pokrajinah v Italiji poseben pokrajinski odbor za cene in ukinja dosedanjo komisijo, ki jo je ustanovila ZVU. Razlika ni samo v formalnem nazivu, temveč bo lahko nova komisija odločala, medtem ko je imela prejšnja samo posvetovalni značaj.

Istočasno pa prihaja tudi v Trstu do ustanovitve «Združenja potrošnikov», ki naj ščiti interese širokih potrošnikov našega ozemlja, kot ščitijo slična združenja interese potrošnikov ostalih pokrajin. To združenje naj bi po programskih načelih kontroliralo cene v raznih trgovinah, se borilo proti vsem lažnim oblikam reklame, ki zavajajo potrošnika in proti vsem ostalim oblikam trgovine, ki gredo na izključno škodo potrošnika. V Trstu bo prvo zasedanje iniciativnega odbora tega združenja danes ob 19. uri na sedežu ACLI v Ul. Battisti 29.

Ustanovitev takega združenja, če bo temeljilo na osnovi resnične zaščite potrošnikov in brez vsakih špekulacij v korist političnih strank, lahko pripomore v borbi za ozdravitev trga. Vendar pa tako vladna komisija za cene kot tudi razna združenja potrošnikov ne morejo odločilno vplivati na cene potrošnih predmetov.

Zato bi bila potrebnejša odločna vladna politika, ki bi imela socialni značaj in ki bi bila usmerjena proti ozkim koristim raznih monopolistov. Dejstva pa dokazujejo, da smo še zelo daleč od tega. Uradne statistike namreč govore, da v Italiji še vedno predstavljajo direktni davki le 17-18 odstotkov vseh dohodkov državnega proračuna, medtem ko gre ostali del proračuna na račun davkov na potrošnjo. Značilno je, da je sedaj stanje slabše kot pred vojno, ko so znašali direktni davki 20 odstotkov in da znašajo v Angliji direktni davki 40 odst., v Belgiji 39 odst., v Franciji 31 odst. Tudi zadnji vladni davčni ukrepi še bolj zaostrujejo to razliko, saj gre le za povečanje davkov na sol, tobak in druge monopolne izdelke.

Tržaška zbornica za objavo poročila medministrske komisije

Na včerajšnjem zasedanju predsedstva tržaške trgovinske, industrijske in kmetijske zbornice je predsednik poročal o razgovorih, katere je imel med svojim obiskom v Rimu. Po diskusiji je predsedstvo soglasno sprejelo sledeče izjavo:

«Predsedstvo zbornice je zvedelo, da je medministrska komisija o prosti coni in gospodarskih vprašanjih Trsta predložila pred približno mesecem dni svoje zaključke in da te zaključke sedaj proučujejo odgovorna ministrstva zato, da bi sprejeli zakonske ukrepe;

upoštevajoč, da bi vsaka indiskrecija o značaju in obsegu različnih ukrepov lahko privedla do upanj in do preplaha, ki bi se potem izkazali za neupravičene;

izraža mnenje, da bi bilo zaželjeno objaviti zgoraj omenjeno poročilo in zakonski načrt glede ukrepov, ki se nanašajo na tržaško gospodarstvo.

Predsedstvo pooblašča predsednika zbornice, da sporoči odgovornim oblastem zgoraj omenjeno željo zbornice in tudi trdno zaupanje gospodarskih kategorij Trsta v učinkovitost in celovitost ukrepov, ki bodo izdani».

Zbornica je poleg tega včeraj tudi poslala predsedniku vlade, ministru za javna dela in podtajniku Russu sledeči telegram:

«Upoštevati je treba gospodarske in politične razloge, ki zahtevajo zbližanje Trsta z ostalimi produkcijskimi in potrošnimi centri Italije s pomočjo izboljšanja cestnega omrežja, ki skrajšuje razdalje in omogoča pocenitev prevozov. Zaradi tega prosi zbornica, da jo obvestite o sprejetih ukrepih, da bi se pospešila gradnja odsekov avtomobilskih cest: Benetke-Palmanova-Videm in Palmanova-Trst. Ti odseki spadajo v okvir avtomobilskih cest Turin-Trst, katere grade z državnim prispevkom na osnovi zakona od 21. maja 1955 št. 463».

Dr. Bebler potoval skozi Trst

Na službeni poti v Beograd je z Orient-ekspresom potoval včeraj skozi naše mesto jugoslovanski veleposlanik v Franciji, dr. Aleš Bebler s soprogo.

Volitve v podjetju Gorlato

Včeraj so bile v kamnolomu Gorlato v Nabrežini volitve sindikalnega zaupnika. Izvoljen je bil kandidat Delavske zveze, ki je dobil 14 glasov, medtem ko je dobil kandidat Delavske zbornice samo 3 glasove.

GLEDALIŠČA

GLEDALIŠČE VERDI

Danes za red A v vseh prostorih prva predstava Auberjeve opere «Fra Diavolo». Opero bo dirigiral Franco Capuana, v glavnih vlogah bodo nastopili: Ondina Otta, Vittoria Palombini, Agostino Lazzari, Renato Ercolani, Valiano Natali, Enrico Campi, Alfredo Mariotti, Vito Susca. Zborovodja Fanfani, režija Carlo Piccinato.

Pri blagajni gledališča se nadaljuje prodaja vstopnic za današnjo premiero.

Jutri ob 16. uri za dnevni red v vseh prostorih četrta in zadnja uprizoritev Borodinove opere «Knez Igor». — Dirigent Franco Capuana.

SNG
ZA TRŽAŠKO OZEMLJE

V NEDELJO 18. t. m. ob 16. in ob 20. uri na stadionu «Prvi maj» Vrdelska cesta 7

Ivan Cankar

Martin Kačur

Opozarjamo cenjeno občinstvo, da zaradi tehničnih ovir ne bomo mogli s to predstavo gostovati v Borštu in Nabrežini.

Ker so nedeljske prometne zveze zelo ugodne vabimo vso tržaško okolico, da si ti predstavi ogleda.

Prodaja vstopnic eno uro in pol pred pričetkom vsake predstave pri blagajni dvorane.

V TOREK 20. t. m. ob 20. uri v BORSTU

Grimm - Skufca

Janko in Metka

DRUSTVO SLOVENSKIH SREDNJESOLCEV priredi DANES 17. t. m. ob 19.30 predavanje v Ulici Roma 15-II Predaval bo prof. Rauber «O SODOBNEM SPORTU».

Vstop prost.

KINO

Rossetti. 15.00: «Tolpa desetih», Randolph Scott, J. Brando.
Excelsior. 15.00: «Zgodilo se je v kaznilnici», A. Fabrizi, A. Sordi, Mara Berni.
Fenice. 15.00: «Skrlatna krinka», T. Curtis, C. Miller.
Nazionale. 15.00: «Otoški demon», John Payne, Mary Murphy.
Filodrammatico. 15.45: «Alamo» (Napad štiri tisočev), Sterling Hayden, Richard Carlson.
Supercinema. Zaprto zaradi obnove.
Arcobaleno. 16.00: «Ljubezen je čudovita stvar», William Holden in Jennifer Jones.
Astra Rojan. 16.00: «Bojna zastava», Sterling Hayden in Alexis Smith.
Capitol. 15.30: «Zadnjič, ko sem videl Pariz», E Taylor in Van Johnson.
Cristallo. 16.00: «Ciklon na Karaibih», R. Newton, R. Taylor.
Grattacielo. 16.00: «Izgubljeni sin», Lana Turner, Edmund Purdom.
Alabarda. 16.00: «Don Camillo in on. Peppone», Gino Cervi in Fernandel.
Ariston. 16.00: «Trije Američani v Parizu», Tony Curtis, Gloria De Haven, Gene Nelson.
Armonia. 15.00: «Johnny Guitar».
Aurora. 16.00: «Celica 2455, hodnik smrti», po Chessmannovi knjigi. Mladoletnim prepoved.
Garibaldi. 16.00: «Zločinci proti svetu», Lovejoy, O'Donnell.
Ideale. 16.00: «Amerikanec», G. Ford, C. Romero.
Impero. 15.30: «Očka Dolgokrak», Leslie Caron.
Italia. 16.00: «Gospodar sem jaz», Myriam Bru, Paolo Stoppa in Pierre Bertini.
S. Marco. 15.00: «Angelitos negros».
Kino ob morju. 16.00: «Crna Eva».
Moderno. 16.00: «Atila», Anthony Quinn, Sofia Loren, H. Vidal.
Savona. 15.30: «Devica iz doline», Robert Wagner in Debra Paget.
Viale. 16.00: «Rdečelaska», Virna Lisi in Fulvia Franco.
Vittorio Veneto. 16.00: «Protivohunstvo», Clark Gable, Lana Turner.
Azzurro. 16.00: «Upor v bloku 11», Neville Brand, Emelie Meyer. Strogo prepovedano mladoletnim izpod 16. leta.
Belvedere. 16.00: «Največja predstava na svetu».
Marconi. 16.00: «Pokol 7. konjeniškega polka», Dale Robertson in Mary Murphy.
Massimo. 15.30: «Tujka», Greer Garson, Dana Andrews.
Novo cine. 16.00: «Falworthski grb», Tony Curtis, J. Leigh.
Odeon. 16.00: «Odisej», S. Mangano, Kirk Douglas.
Radio. 16.00: «Jetnik v rudniku», Gary Cooper, Susan Hayward.
Venezia. 15.30: «Trst, spev ljubezni».
Skedenj. 18.00: «Lepotice noči».
Kino na Opčinah. 18.00: «Kruh, ljubezen in ljubosumnost», Vittorio De Sica, G. Lollobrigida.

OD VČERAJ DO DANES

ROJSTVA, SMRTI IN POROKE

Dne 16. decembra 1955 se je v Trstu rodilo 9 otrok, umrlo je 10 oseb, porok pa je bilo 7.

POROČILI SO SE: kemik Ermanno Susa in uradnica Maria Soccol, pomorščak Ramiro Agosti in prodajalka Livia Collarini, težak Pietro Flego in gospodinja Agnese Zanella, nameščenec Mario Mariello in gospodinja Nives Sullig, uradnik Sergio Visintini in šivilja Giuseppina Clari, natakar Luigi Fortunato Corona in gospodinja Fausta Dusconi, mehanik Joseph Phelan in gospodinja Maria Antonietta Mastronardi.

UMRLI SO: 77-letni Riccardo Pauluzzi, 93-letna Rosa Zio vd. Antoni, 62-letni Lorenzo Zucchetti, 77-letna Maria Romito vd. Soldati, 64-letni Giuseppe Fornasiero, 71-letni Aristide Marocchi, 61-letni Angelo Novelli, 77-letna Emma Carussi vd. Bonivento, 66-letni Ermenegildo Dovier, 84-letni Anton Cermelj.

VREME VČERAJ

Najvišja temperatura 10,7, najnižja 9,3, ob 17. uri 9,6 stopinj, zračni tlak 1000,7 raste, veter jugozahodnik 11 km na uro, vlaga 80 odst., padavine 5,5 mm, nebo oblačno, morje mirno, temperatura morja 11,6 stopinj.

NOCNA SLUZBA LEKARN

Biasoletto, Ul. Roma 16; Manzoni, Ul. Settefontane 2; Marchio, Ul. Ginnastica 44; Rovis, Trg Goldoni 8; Rossetti, Ul. Schiapparelli 58; Harabaglia v Barkovljah in Nicoli v Skednju.

RADIO

SOBOTA, 17. decembra 1955

TRST POSTAJA A

11.30 Zabavna glasba; 12.00 Naša vina; 12.10 Za vsakogar nekaj; 12.45 Kulturni obzornik; 12.55 Jugoslovanski motivi; 13.30 Operne arije; 15.05 Slavni pevci; 15.30 Kavarniški koncert orkestra Carla Pacchiorija; 15.50 Schubertovi impromptuji; 16.00 Sobotna novela; 16.15 Domači odmevi; 16.45 Franck: Pogubljeni lovec; 17.00 Melodije iz filmov in revij; 17.30 Plesna čajanka; 18.00 Mahler: Pesem zemlje; 19.00 Alfredo Antonini; 19.15 Sestanek s poslušalkami; 19.30 Pestra glasba; 20.00 Šport; 20.05 Veseli motivi; 20.30 Smetana: Moldava; 20.43 Dvorakovi Slovanski plesi; 21.00 Kvintet Lisinski; 21.20 Lahki orkestri; 21.45 Iz operetnega sveta; 22.15 R. Strauss: Burke Tilla Eulenspiegla; 22.30 Ritmične popevke.

TRST I.

11.30 Simfonična glasba; 12.10 Orkester Ferrari; 14.45 Tržaška kulturna kronika; 17.45 Orkester Franck Chacksfield; 18.25 Priljubljene pesmi; 18.55 Auber: «Fra Diavolo», posnetek predstave v Verdiju; 21.50 Mali derby; 23.00 Prokofjev: «Romeo in Julija», suita št. 2.

KOPER

Slovenska poročila: 6.30, 7.45, 13.30, 14.30, 19.30 in 23.30.
Hrvatska poročila: vsak dan ob 20.20
Italijanska poročila: 6.15, 12.30, 19.00 in 23.00

6.00 Jutranja glasba; 7.00 Koledar, vremenska napoved, napoved časa; 7.05 Glasba za dobro jutro; 7.30 Za naše žene; 11.30 Ženska ura; 11.50 Sopranistka Ničiko Sunahara izvaja samospeve japonskih skladateljev, pri klavirju Ladislav Palfi; 14.00 Pisan spored glasbenih ugank; 14.40 Kulturna kronika; 14.50 Poje moški zbor iz Dornberga; 19.15 Sport; 20.00 Iz albuma priljubljenih valčkov; 21.30 Radijska igra: Držić-Rupel: «Boter Andraž (Dundo Maroje)»; 22.30 Janez Krstnik Novak: Ta veseli dan, ali Matiček se ženi - scenska glasba k veseloigri.

SLOVENIJA

327,1 m, 202,1 m, 212,4 m
Poročila ob 5.00, 6.00, 7.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 22.00.

11.00 Radijski koledar; 11.05 Gospodinjski nasveti; 11.15 Slovenske pesmi pojeta moški in ženski zbor iz Maribora; 11.45 Pojte z nami, otroci!; 12.00 Opoldanski glasbeni spored; 12.40 Dva odlomka iz Gounodove opere «Faust»; 13.30 Melodije za razvedrilo; 14.35 Želeli ste — poslušajte!; 15.15 Zabavna glasba; 15.30 Utrinki iz literature: Pesmi Rada Bordona; 15.45 Igra orkester Cedric Dumond; 16.00 Nove knjige; 16.10 Koncert po željah; 18.00 Okno v svet: Macao — portugalska kolonija na kitajskem ozemlju; 18.15 Poje Ljubljanski komorni zbor; 18.35 Jezikovni pogovori; 18.50 Zabavni zvoki; 20.00 Veseli večer.

TELEVIZIJA

17.30 Film «Enostavno življenje»; 18.55 Novela O. Henryja: «Dar čarovnikov»; 20.30 Vesti; 21.00 Pusti ali podvoji; 21.40 Glasbeni variete; 22.10 Eden Phillipotts: «Volk», enodejanka.

BOŽIČNA DREVESCA vseh vrst in posebne lepe eksemplare srebrnih jelk nabavite v UL. VALDIRIVO 13 (dvorišče)
Dostava tudi na dom!
OBIŠČITE NAS PRED NAKUPOM!

Oglasni oddelek
TRST
Ul. sv. Frančiška 20/III
tel. 37-338
sprejema inserate male oglase, osmrtnice in drugo od 8. do 12.30 in od 15. do 18. ure.

TURISTIČNI URAD
ADRIA EXPRESS
Ul. Cicerone, 4 - Tel. 29243

Naročniki! KUPUJTE pri TVRDKAH, ki oglašajo v našem listu!

Razpored političnih sil v francoski predvolilni kampanji

Kljub povezavi list, bo proporcionalni sistem igral odločilno vlogo v dveh tretjinah volilnih okrožij

Francija se je z ognjem latinskega temperamenta pognala v predvolilno kampanjo. Znano je, da je sedanji francoski volilni sistem mešanica povezanih list in čistega proporcionalnega sistema. Od zadnjih splošnih volitev smo bili priča določenemu notranjemu političnemu razvoju, kar je jasno razvidno tudi pri sedanji povezavi list. Po eni strani je opazen razkol med republikanskim ljudskim gibanjem (francoskimi krščanskimi demokrati) in socialisti, po drugi strani pa razkol med radikali, ki slede Mendes-Franceu, in radikali, ki so ostali zvesti sedanjemu predsedniku Edgardu Faureu. Te politične struje so bile leta 1951 združene proti komunistom in tedanjim degolovcem; danes so ostro ločene in od tod razdrobljenost volilnih list in raznolikost povezovanja.

Socialisti

Socialisti gredo na volitve brez vsakršne povezave s krščansko demokracijo in z zmerno desnico. Medtem ko so se leta 1951 socialisti povezali v 55 volilnih okrožjih s krščansko demokracijo in v 41 z zmerno desnico, so se to pot povezali v 50 volilnih okrožjih z radikali Mendes-Francea ali s člani neodvisne levice iste politične tendence. Hkrati so se socialisti povezali v 9 volilnih okrožjih z nekaterimi člani nekdanjega degolističnega gibanja. To bodo zlasti izkoristili komunisti, kljub temu, da so te povezave skrajno redke in da gre v glavnem za take ljudi, ki jih ni mogoče smatrati že vnaprej za pristaše vladne večine.

Radikali

Radikali se nagibajo bolj na levo kakor na desno. Od 67 povezav, ki so jih radikali sklenili, zadeva 47 povezavo s socialisti, 20 pa povezavo z drugimi strankami. Le 15 se jih nanaša na krščansko demokracijo. Leta 1951 je bilo povsem drugače: takrat niso imeli izbire; takrat so zavezništva šla od socialistov do pristašev zmerne desnice. Od teh povezav je imela radikalna stranka največjo korist.

Po razkolu v stranki je članstvo v glavnem sledilo stališču Mendes-Francea in tudi sedanje povezave kažejo, da so najbližje resnici tiste prognoze, ki napovedujejo, da bodo radikali v glavnem obdržali isto število poslancev, ki jim jih je leta 1951 prinesla povezava z zmerno desnico.

Degaulisti

Obratnemu razvoju smo priča pri dedičih nekdanjega degolističnega gibanja R.P.F. (Ressamblement populair francais): 27 povezav z listami Faureove vladne večine in le 9 povezav z listami, ki so pod vplivom Mendes-Francea. Tako so degolisti, ki so predvsem zadnje čase ostro napadali vladno večino, presedlali na zavezništvo z njo ter si od tega zavezništva obetajo največjo korist.

Krščanska demokracija

Če zavezništvo med socialisti in radikali ustreza razvoju ob koncu sedanjega zakonodajnega razdobja, so povezave med zmerno desnico in krščansko demokracijo v skladu s stališči obeh skupin, ki sta skupno vladali in obvladali parlament po letu 1951, če izvzamemo Mendes-Franceovo medvladje.

Toda krščanski demokrati se niso povsod povezali z zmerno desnico. Svojo avtonomijo so obdržali v številnih okrožjih. In to ne samo na severu in na jugovzhodu, kjer je njihova socialna usmerjenost bolj izrazita, ampak tudi v tistih okrožjih, kjer hočejo njihovi voditelji ohraniti bodočo možnost zbližanja s socialisti.

Komunisti

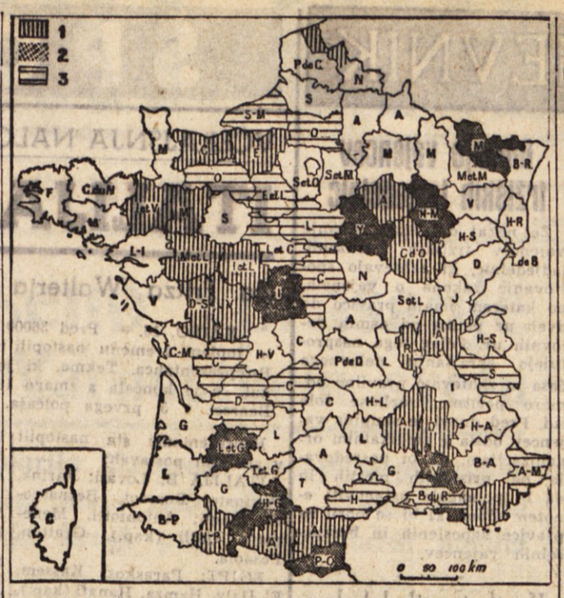
Komunisti gredo na volitve sami in spričo okoliščine, da bo kljub povezavi list sistem čistega proporca igral odločilno vlogo v dveh tretjinah volilnih okrožij, se računa, da bodo mogli pridobiti od 20 do 30 poslanskih mest več kakor so jih imeli do sedaj, odnosno da bodo zaradi tega pridobili tista poslanska mesta, ki so jih leta 1951 izgubili izključno zaradi tega, ker je bila takrat v njihovo škodo zaključena širša povezava list.

Če k temu dodamo še okoliščino, da se je v sedanji predvolilni kampanji pojavilo novo gibanje, tako imenovani *«poujadizem»* (gibanje proti pretiranemu davčnemu pritisku, ki ga vodi knjigarnar Pier Poujade), ki je postavilo svoje volilne liste v vseh volilnih okrožjih, potem ni težko zaključiti, da je malo verjetno, da bi odločilno zmago na bližnjih volitvah odnesla ali vladna večina ali opozicija okrog «republikanske fronte»

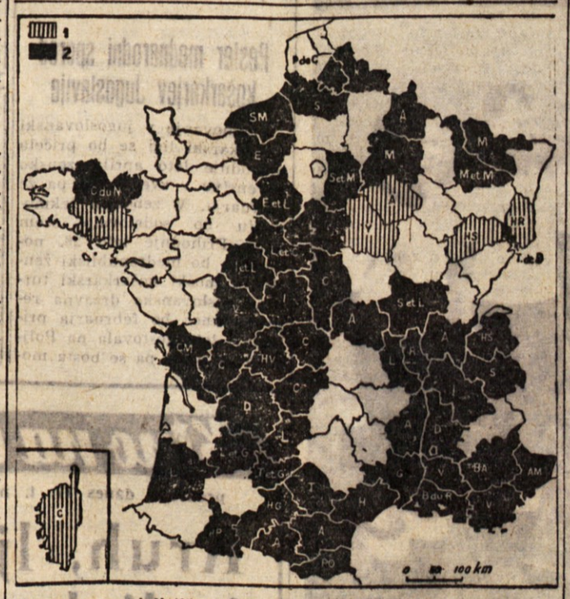
«Poujadizem»

Nekaj besed je vredno posvetiti predvsem *«poujadizmu»*, ki predstavlja precejšnjo neznanko sedanjih francoskih parlamentarnih volitev. Prva nejasnost, ki utegne zavesti francoskega volivca, je v programski meglenosti, s katero se to gibanje obrača na volivce. Omeniti je treba, da se to gibanje ne obrača na volivce vedno in povsod z istim imenom, ampak da se v raznih krajih pojavlja pod različnim imenom. Tako imamo na primer nekje volilno listo *«Obramba koristi poljedelcev in vinogradnikov»*, drugod pa liste *«Narodna akcija za obrambo potrošnikov in družinskih koristi»*, *«Peta republika»*, *«Republikanska stranka nacionalne reorganizacije»*, *«Republikanska stranka za ekonomsko in socialno obnovo»*, *«Gibanje za reformo države in obrambo volilnih svoboščin»*, *«Zveza potrošnikov za znižanje cen»* itd. Nevarnost pa ni v glavnem v tem, ampak v dejstvu, da so se tega gibanja, ki je nastalo kot spontan protest malih trgovcev in obrtnikov proti davčnemu pritisku, polastili nekdanji fašisti, pomagali Poujadu, da je začel izdajati list «Francosko bratstvo», ki je začel razširjati tipična fašistična gesla. Povsem so izginili stavki kakor na pr.: «Grosisti so naši največji sovražniki», medtem ko se sklepa zveza s hiperkolonialisti iz Severne Afrike, zahteva se ustanovitev močne armade, ki bo ponovno ostvarila veliki kolonialni imperij, in sklicanje *«občnega zbora zveze, ki bo postavila temelje močni in zedinjeni Francij»* itd. Krepi se propaganda med delavci in kmeti, iščejo se stiki s sedanjo francosko desnico, zahteva se povečanje plač in mezd tudi nad maksimumom, ki ga zahtevajo delavci in uradniki, in se tako stopa v odprto borbo z velikimi komunističnimi in socialističnimi sindikalnimi organizacijami.

«Poujadizma» vsekakor ne smemo podcenjevati, kajti njegove moči in nevarnosti ne predstavlja Poujade sam ali morda njegova zveza trgovcev in obrtnikov, ampak tisti sili in novi skrajno reakcionarni elementi, ki hočejo izkoristiti tudi malega ambicioznega knjigarnarja in njegovo število organizacijo za novo politično pustolovščino fašističnega tipa.



Povezave socialistične stranke na bližnjih francoskih splošnih volitvah. 1. okraji, kjer se je socialistična stranka povezala le z radikali; 2. okraji, kjer se je socialistična stranka povezala z radikali in socialnimi republikanci — degolisti (ta povezava se je razbila v okraju Vaucluse); 3. okraji, kjer se je socialistična stranka povezala z radikali in z listami Mlade republike ali neodvisne levice



Povezave socialistične stranke na splošnih francoskih volitvah v letu 1951. 1. okraji, kjer se je socialistična stranka povezala le z radikali; 2. okraji, kjer se je socialistična stranka povezala ali s krščansko demokracijo samo, ali tudi z zmerno desnico ali z radikali

LETNI GOSPODARSKI OBRAČUN V KOPRSKEM OKRAJU

V vseh gospodarskih panogah je bil družbeni načrt prekoračen

Urad za načrtovanje koprskega okraja je zadnje dni novembra predložil na seji okrajnega ljudskega odbora analizo uspehov družbenega načrta za leto 1955. Iz te analize je razvidno, da so bili na gospodarskem področju na Koprskem doseženi znatni uspehi. Iz posameznih gospodarskih panog bi v primeri z družbenim načrtom lahko navedli sledeče pokazatelje:

Industrija in rudniki	106%
Poljedelstvo	115 „
Lesna industrija	178 „
Gradnje	110 „
Transport	133 „
Trgovina	111 „
Gostinstvo	132 „
Obrtništvo	94 „
Komunalna dejavnost	148 „

Dalje je iz omenjene analize razvidno, da gre ta napredek pripisati nekaterim činiteljem, ki so od svoje strani precej pripomogli za tako ugoden splošni razvoj gospodarstva. V prvi vrsti gre pripisati zaslugo za tak razvoj dejstvu, da so nekatera industrijska podjetja povečala svoje proizvodne kapacitete. Izboljšal se je avtomobilski transport, odprla so se nova gostinska podjetja, a gradbena dejavnost se je občutno pospešila z mehanizacijo podjetij, ki so se tako laže lotila svojih težavnih nalog. Kar zadeva poljedelstvo je treba omeniti, da se je to letos razvijalo v ugodnih pogojih, posebno v sadjerejskih krajih, Brkinih in na obali.

Edino obrtništvo ni doseglo po načrtu predvidenega odstotka, a to ne zaradi tega, ker so se pri sestavi načrta precenjevale možnosti nekaterih obrtniških podjetij, med temi mizarske delavnice v Izoli. Na to, da obrtništvo ni izpolnilo svojih planskih nalog, je verjetno vplivalo tudi dejstvo, da je bilo več manjših obrtniških podjetij zaprtih, ker so se lastniki preselili v Trst. Ta praznina pa se postopno izpolnjuje z ustanovitvijo novih obrtniških delavnic, ki niso več privatna, marveč socialistična podjetja.

Iz poročila urada za načrtovanje je moč tudi potegniti zaključek, da se je v zadnjih mesecih znatno povečal delovni učinek na vseh področjih gospodarstva, posebno v industriji. Na področju transporta se opaža tudi racionalnejša uporaba delovnih sredstev, kakor tudi povečanje uslug na glavnih prometnih žilah. Odprle so se tudi nekatere nove proge v notranjosti in na obali.

Lep napredek se kaže na področju turizma. V pretekli sezoni se je ne samo povečalo število razpoložljivih postelj, marveč se je poskrbelo za vsestransko udobnost gostov z izboljšanjem raznih uslug in modernizacijo obratov. K razširitvi turizma je pripomogla dobro organizirana in izpeljana propaganda v inozemstvu, od koder je opaziti leto za letom večji dotok turistov.

V primerjavi z l. 1954 se kaže letošnji turistični promet, izražen v številu prenočnin, takole:

	1954	1955 (januar-september)
Koper	103.138	141.192
Postojna	20.780	13.132
Sežana	10.560	6.549
skupaj	134.478	160.873

Poseben poudarek se daje v poročilu uspehu, ki se je dosegel na področju ribolova, in to navzlic temu, da so bili letos v tem pogledu vzdolž vse jadranske obale samo povprečni pogoji. V načrtu predvidevani dosežek je bil celo prekoračen. To je bilo mogoče s povečanjem števila ribiških čolnov, z modernizacijo opreme itd., kar je zahtevalo precejšnje investicije.

Morda bi edino izpolnitve načrta v lesni industriji ne šlo pripisovati povečanju produktivnosti, ker je ta namreč v prvi vrsti rezultat posebno ugodnih okoliščin, ki so na tržišču vladale v pogledu lesnih cen.

Urad za načrtovanje se je že pred časom lotil pripravljalnih del za sestavo okrajnega družbenega načrta za l. 1956. V ta pripravljalna dela sodi tudi vrsta gospodarskih konferenc, v teku katerih se obravnavajo različna vprašanja enega in drugega proizvodnega področja. A tudi posamezni sveti, izvoljeni v okviru okrajnega ljudskega odbora na njegovem prvem zasedanju, so se pokazali kot učinkoviti instrumenti na vseh področjih javnega in gospodarskega življenja. Tako je na pr. svet za pomorstvo še razpravljal o številnih vprašanjih, zadevajočih to važno panogo gospodarstva. Svet za poljedelstvo pa je za desember pripravil celo vrsto raznih ukrepov, ki se bodo uporabili za nadaljnji napredek te gospodarske veje in o katerih se bo razpravljalo na sledečem zasedanju okrajnega ljudskega odbora.

Na osnovi natančnega proučevanja celotne gospodarske problememtike v koperskem okraju, kakor tudi ukrepov, ki se bodo s tem v zvezi podvzeli, se bo zatem določil jasen gospodarski načrt, ki bo zagotovil ob sodelovanju vseh delovnih ljudi dosego gospodarskih smotrov, potrebnih za enakomerno razvijanje tega področja v socializem, kakor tudi za izboljšanje življenjskih pogojev delovnega ljudstva na Koprskem.

IZREDNA PRILOŽNOST ZA ŠTUDIJ ZDRAVNIKOV IN PREDVSEM PSIHOLOGOV

Indijski deček - volk Ramu le stežka prenaša civilizacijo

Tudi ta primer potrjuje staro ugotovitev, da je človek, ki je preživel svojih prvih deset let izven človeške družbe, obsojen na poznejše življenje, ki meji med človeškim in živalskim

Stara rimska zgodovina govori o bratih Romulu in Remu, ki naj bi ju bila dojila volkulja ob bregovih Tibere. To je seveda bajka, ki pač služi le za lepšanje zgodovine, toda primerov, da so volkovi ali bolje volkulje «vzredile» otroke, je v zgodovini več. Pater Singh je na primer opisal, kako je v oktobru leta 1920 kakih 100 km od Kalkute s težavo rešil iz neke volčje jame deklici Kamalo in Amalo. Leta 1781 pa je neki Pinel v gozdovih Aveyron našel dečka, ki ga je potem takoj prenesel v Pariz. O nadaljnji usodi dečka, ki ga je bil rešil Pinel, ni mnogo znano, razen tega, da se je le stežka mogel vživeti v normalno življenje in da je sam Pinel na osnovi svojih izkušenj z njim mogel trditi, da je otrok, ki je bil odtrgan od človeške družbe in zato ni mogel «uživati prvih vzgojnih dobrin», za vse življenje obsojen na neko stanje, ki meji med človeškim in živalskim življenjem.

Te primere navajamo v zvezi z onim znanim dečkom-volkom, ki je pred dvema letoma vzbudil pozornost najrazličnejših znanstvenih krogov in predvsem psihologov ter seveda tudi splošnega občinstva. Gre namreč za onega dečka, ki so ga nekega večera zajeli v bližini mesta Lukknov v Indiji ob neki železniški postaji. Stvar se je zdela v začetku bolj bajka kot drugo, in ker so drugi dogodki v svetu zavzeli splošno pozornost, je nesrečni deček-volk šel v pozabo. Toda to velja le za splošno javnost, ne pa za ljudi, ki se s tem primerom trajno ukvarjajo kot zdravniki bolnišnice, v kateri se deček usposablja za življenje, seveda kolikor bo za življenje sploh sposoben. Sicer pa o tem kaj več pozneje. Kot vidimo torej, zadeva z dečkom-volkom ni bajka, ampak resnica.

Na kratko, kako je prišlo do odkritja in prvi dnevi dečkovega življenja v novi družbi.

Nekega večera je blizu neke stranske železniške postaje šinilo med grmičevjem neko čudno bitje, ki je bilo podobno nerazvitemu, rekli bi rahitičnemu otroku, ki pa je hkrati dobesedno švigalo po rokah in nogah med grmovjem ter — ko je opazilo v bližini človeka — začelo po volčje tuliti. Prvi njegov stik z normalnim človekom je bil ugriz tistega, ki mu je prvi prišel blizu. Improviziranim lovcem — postajnemu osebju — je uspelo dečka ukrotiti in ga nato spraviti v bolnišnico v Luknov. Prvi dnevi so bili za dečka-volka strahotni. Ko so ga oblekli, je vso obleko prav živalsko divje scefral s sebe. Čez dan je dremal, medtem ko je v mraku postajal buden ter začel tuliti, kot bi klical ostale volkove v zbor za nočni pohod na lov.

Jasno je, da je primer zbudil zanimanje med zdravniki in predvsem psihologi, ki so hoteli na živem primeru proučevati razvoj psihe takega bitja. Ugotovili so, da so njegove okončine — roke in noge — čudno razvite. Posebno velja to za noge, ki so bile dejansko tako deformirane, da se sploh niso mogle primerjati z nogami normalnega človeka, posebno velja to za stegna. Poleg tega je bilo jasno, da je deček vse življenje hodil po vseh štirih. Od komolca do dlani in na kolenih je bila koža žuljava in trda, kar pomeni, da se je deček na te dele okončin opiral verjetno, ko je prežal kje na svoj plen. Tudi njegovi zobje so bili nenavadni. Poleg tega, da so bili vsi zobje izredno močni, so bili njegovi podočniki nenavadno razviti in podobni čekanom, ki so značilni za mesojede živali.

Zgodovine dečka-volka prav gotovo ne pozna nihče. Ko so ga ujeli, je bil star verjetno kakih 9 let. Njegovo zgodovino pa so rekonstruirali — seveda je vse to le domneva — takole: Neka kmetica je verjetno prinesla otroka s seboj na polje in, medtem ko je ona delala na njivi, je prišla mimo volkulja, kateri so drugi ugrabili mladiče. Volkulja, ki je trpela zaradi polnih dojk, je otroka ugrabila in ga odnesla v svoje gnezdo, da bi ga tu dojila — in otrok je počasi postajal član volčje tolpe. In ko se je otrok že toliko razvil, da se je lahko sam premikal, je začel normalno volčje življenje. Prišel je sicer tudi čas, ko bi se bil moral otrok dvigniti na noge in začeti uporabljati roke v prave namene, toda tega mu nihče ni pokazal in zato je ostal «človek na štirih nogah» in živel povsem živalsko življenje. Potrdilo za to je dejstvo, da se še danes le stežka loti hrane, ki bi ne bila volčje divja. In tudi vode ne pije kot človek, pač pa kot volk, pes, z jezikom pač.

Ko smo tako posneli rekonstrukcijo njegove zgodovine, kakor so jo sestavili zdravniki in drugi znanstveniki, ki so se s tem primerom ukvarjali, preidimo sedaj na to, kaj je deček-volk v dveh letih življenja v civilizirani družbi pridobil. Žal je treba priznati, da je pridobil zelo malo. Čez dan sicer ne dremlje več, pač pa spi ponoči, kot vsi ostali ljudje. Njegova hrana postaja bolj «civilna hrana». Včasih vodo srka kot prej, včasih jo pije. Tudi obleke ne trga več. Toda to je vse.

In tudi ta primer ponovno potrjuje trditev že prej omenjenega Pinela, da so otroci, ki so svoja prva leta preživeli v podobnih za človeka nenormalnih razmerah, obsojeni na življenje, ki je nekaka sredina med živalskim in človeškim življenjem. Kar navaja Pinel in za njim tudi drugi strokovnjaki, da se taki otroci ne morejo naučiti niti govoriti, bi veljalo tudi za našega dečka-volka. Že prej omenjeni deklici Kamala in Amala sta to trditev potrdili. Ko so Kamalo odkrili, ji je bilo 8 let. Deklica se je sicer razvila, postala je celo dovzetna za «civilno življenje», toda pri vsem tem ji je uspelo naučiti se komaj kakih 45 besed. Prvo besedo je spregovorila šele po dveh letih. Njena sestra, ali vsaj tovarišica v usodi, Amala, ki so jo rešili skupno s Kamalo, pa je imela komaj dve leti in ta je v nadaljnjem življenju mnogo laže in hitreje napredovala. Iz tega zaključujejo, da je vprav doba od rojstva do 8., 9., morda 10. leta tista doba, ko se človeški organizem razvija tudi za poznejše normalno dojemanje in hkrati že obilno dojema, dočim popolnoma okrni, če v tem času živi v razmerah, ki so za normalni človeški razvoj neprimerne. Zaradi tega se da sklepati, da se bo Ramu (po indijsko mladi volk), kakor so malega dečka-volka imenovali, težko vživel v civilizacijo in še teže prešel v kolikor toliko normalno življenje, kajti tedaj, ko so ga ujeli, mu je bilo že kakih devet let in je tisto življenjsko dobo, ki smo jo prej označili kot najboljšo pripravo za popoln razvoj, preživel v gozdu med volkovi, torej v človeku neprimernem okolju.

Mestece Luknov v Indiji, kjer je deček-volk Ramu v bolniški oskrbi, je cilj najrazličnejših radovednežev. Med temi je precej takih, ki imajo namen na «živem predmetu» proučevati «posledice džungle», mnogo pa je tudi prav navadnih radovednežev. Vsak prebivalec mesta pozna danes zgodovino nesrečnega dečka in jo radovednežem razlaga tako ali drugače. Osebje bolnišnice pa je glede tega mnogo bolj previdno in dosledno. Njihov ljubljenec — Ramu — je za njih predmet vzgoje in strokovnega študija, ne pa cirkuška atrakcija. In to je prav gotovo največ človeškega, kar nudi človeška družba nesrečnemu Ramu.

Raznim, skoroda poklicnim radovednežem, ki so v prvem času hodili gledat Rama kot kako čudo z drugega planeta, so enostavno zaprli vrata in jih odslovili, da bi se deček privadil na svoje novo okolje v miru.

Zagrebško visokošolsko gledališče je z uspehom gostovalo v Benetkah

Povoljna kritika tega prvega tovrstnega kulturnega stika med Zagrebom in Benetkami, ki pa ne sme biti zadnji - Čestitke direktorja beneškega dramskega festivala

Prve dni decembra je v Benetkah gostovalo zagrebško visokošolsko gledališče «Ivan Goran Kovačič», ki je pred tamkajšnjo publiko doživelo nenavadno lep uspeh. Ansambel je nastopil z repertoarjem, posvečenim Marinu Držiču, odličnemu hrvaškemu komediografu in enemu najplodovitejših dubrovniških književnikov 16. stoletja. Kritika se je o nastopu izrazila zelo pohvalno, v skladu s priznanjem, ki so ga mladi umetniki prejeli tudi od strani publike. Posebej je kritika pozitivno podčrtala tiste scene v izvajanju Držičevih del, kjer je režiser Bogdan Jerković posvetil največjo pozornost mimični interpretaciji igralcev. Omenjeno gostovanje je tem pomembnejše, če upoštevamo, da gre za prvo gostovanje nekega jugoslovanskega gledališkega ansambla v Italiji.

Že dva dni pred samim nastopom so beneški časopisi objavili najvažnejše podatke o Marinu Držiču, o njegovem mestu in vlogi v jugoslovanski književnosti, pri čemer so skušali publiko informriati tudi o razvoju in stanju v jugoslovanskem gledališču na sploh. A tudi na račun posameznih nastopajočih igralcev niso štedili s pohvalami. Tako je «Gazzettino-Sera», največji beneški časopis, objavil sledeče besede izpod peresa svojega stalnega gledališkega kritika Gastona Gerona: «Med igralci, ki so bili deležni največ priznanja, bomo imenovali Dinka Kračnika, sijajnega tako v vlogi Tripče kakor tudi v vlogi Stanče, in pa prekrasno Višnjo Stahuljak . . .» Oceno se zaključuje z poudarkom, da je publika sledila izvajanju z največjo pozornostjo in igralce nagradila z aplavzom pri odprti sceni.

V nekem drugem beneškem dnevniku je kritik posvetil posebno pozornost osebnosti Marina Držića, primerjajoč ga z italijanskim komediografom Ruzzantom. Po prvi predstavi, ki ji je prisostvoval tudi direktor beneškega dramskega festivala, je ta obiskal igralce v garderobi, kjer je še posebej čestital tako režiserju kot igralcem. O nastopu se je izrazil nadvse pohvalno.

Režiser Bogdan Jerković se je o gostovanju, oziroma doseženem uspehu izrazil takole: «Z uspehom v Benetkah smo zelo zadovoljni, ne samo, ker to predstavlja afirmacijo našega kolektiva, marveč naše komediografije in gledališkega življenja na sploh, in to v sredini, ki nam je zemljepisno sicer blizu, a je navzlic temu o naši umetnosti vedela zelo malo, skorai nič. Stike, ki smo jih vzpostavili z beneško publiko in gledališkimi umetniki, nameravamo razvijati še naprej, ker so se tokrat pokazali kot izredno primerna oblika za obojestransko spoznavanje ter odkrivanje naših gledaliških vrednot.»

* * *

Založniška družba «Obzorja» v Mariboru je izdala vso snov z lanskoletnega kongresa slavistov. Zbornik je izšel pod naslovom «Razgovori o jeziku in književnosti». Zbornik je v glavnem namenjen slavistom in študentom slavistike. V zborniku je 12 predavanj in sicer šest s področja literature, šest pa s področja jezikoslovja. Med razpravami iz literature prihaja posebno do izraza delo profesorja zagrebškega vseučilišča dr. Petreja, ki nosi naslov «Književnost med dvema vojnama» in pa razprava Viktorja Smoleta «O literaturi v času NOB».

* * *

Pred dnevi je prišel v Beograd znani bolgarski dirigent Saša Popov, ki bo gostoval v Beogradu in verjetno tudi v Zagrebu in v Skopliu.

11. SPOMINI TRŽAČANA IZ OKTOBRSKE REVOLUCIJE

DELO V JUGOSL. KOMUNISTIČNEM ODBORU

Ustanovitev jugoslovanskega revolucionarnega odbora in pehanje za bodoča ministrska mesta - Težka gospodarska kriza - Meščani organizirano rekvirirajo hrano na podeželju

Boljševiki so bili prepričani, da se bo ruska revolucija takoj razširila tudi na druge in predvsem na sosedne države. Še pred koncem vojne so s pomočjo bratenja na avstrijski in nemški fronti skušali zanesti revolucionarno idejo med avstrijske in nemške vojake. S tem namenom so tudi v Moskvi poklicali v življenje inozemske komunistične odbore. Ustanovljeni so bili češki, jugoslovanski, romunski, madžarski in avstro-nemški odbor. Zastopniki teh odborov so imeli tudi skupna posvetovanja, v katerih je igral glavno vlogo Bela Kun, ki je užival pri ruskih boljševikih veliko zaupanje. Nadzoroval je delovanje teh odborov menda takratni ljudski komisar za narodnosti Josip Štalin, kar sklepam iz tega, ker sem imel kot zastopnik jugoslovanskega odbora z njim kratek razgovor. Sicer pa mi nismo imeli direktnih stikov z boljševiško vlado, ker je med njo in našimi odbori posredoval edinole Bela Kun.

Naloga našega in drugih odborov je obstajala v tem, da smo po tisku širili revolucionarno misel med vojnimi ujetniki na Ruskem. V ta namen smo izdajali jugoslovanski tednik «Revolucija» in prevajali ruske propagandne brošure v slovenski, srbski in hrvatski jezik. S srbščino smo imeli v začetku težave, ker nismo imeli srbskih črk in smo si morali pomagati z ruskimi, pozneje pa smo iztaknili v neki moskovski tiskarni srbske črke in jih prenesli v tiskarno, kjer se je tiskala naša «Revolucija». V tiskarni smo imeli velike sitnosti s črkostavci, ki so na vse načine sabotirali naše delo. Črkostavci so tudi v stari Rusiji pripadali k delavski eliti, ki ni prav nič simpatizirala z boljševiško revolucijo. Ruske propagandne brošure nam je v slovenščino prevajal pesnik in poznejši ravnatelj ljubljanske Drame Pavel Golja, ki, čeprav ni bil komunist, je pa simpatično gledal na rusko revolucijo, kar je razvidno tudi iz neke njegove takratne pesmi, od katere mi je ostal v spominu samo rek «Iztok je dal signal».

Stara Srbija je posedovala v Moskvi «Srbsko podvorje» kot začasno prenočišče za srbske državljane, ki pa je menda deloma služilo tudi za hiralnico. Ker pa je bilo to Podvorje v prvih mesecih boljševiške vlade skoro popolnoma prazno in tudi brez pravega gospodarja (Srbija ni imela namreč tedaj nobenega svojega zastopnika ne v Moskvi ne v Rusiji sploh), so ga nekateri člani jugoslovanskega odbora zasedli in se v njem naselili kot nekake predstraže bodoče socialistične Jugoslavije. Kdo bi si bil takrat mislil, da bo treba pretrpeti še drugo svetovno vojno preden se bo to uresničilo.

Glede na viharne čase in na tedanje razmere ni nič čudnega, ako so se tudi v naš jugoslovanski odbor vrinili dvomljivi elementi, da bi izkoristili revolucionarno konjunkturo. Na dnevnem redu so bila prerivanja in kovarstvo. Eno glavnih vlog pri tem je imel že omenjeni avanturist Markovič, pa bolj iz neumnosti kot iz hudobije. Sumničil je vse druge, da ga hočejo izpodriniti in delal zato zgago na vseh naših sestankih, da nismo mogli nikakor priti do resnega dela. V začetku mi ni bilo jasno, zakaj in v čem naj bi kdo koga izpodrival in šele ko sem jih slišal, kako so si med seboj delili ministrska mesta v bodoči socialistični jugoslovanski vladi, mi je postalo kolikor toliko jasno vse to prerivanje in izpodrivanje. Prav na vas čakajo jugoslovanski nacionalisti, sem jim povedal, zdaj ko so po dolgih borbah prišli do združene Jugoslavije, zdaj ko se jim bo silno mudilo, da zasedejo vsa najboljša mesta in da čimprej obogate. Nacionalistični zmagi bo najprej sledil nacionalistični praznik in opijanjenje, potem maček in šele po mačku bo nastopil čas za revolucijo. Sedaj pa čakajo na vas v Jugoslaviji ne ministrstva, temveč zapori. Niso mi verjeli in čez nekaj mesecev so šli v — jugoslovanske zapore.

Ozračje v jugoslovanskem odboru mi je kmalu postalo neprijetno in vrnil sem se v oddelek za propagando in kulturo pod vodstvom Jureneva, ki me je poslal v mesta ob moskovsko-petrograjski železniški progi. Ustavil sem se najprej v Tveri, sedanjem Kalininggradu, potem v nekem drugem mestu in slednjič v Starem Novgorodu ob reki Volhov. V Tveri so me zbodli v oči plakati, ki so pozivali meščane, naj se vpišejo v obkrožene oddelke, ki so hodili rekvirirat poljedelske pridelke po vaseh. Dozdevno neznatna podrobnost, ki pa dovolj jasno dokazuje takratni gospodarski položaj. Drugo tako podrobnost sem doznal na nekem velikem zborovanju v nekem moskovskem gledališču, ki je bilo nabito polno delegatov vseh mogočih organizacij, kjer nam je gospodarski referent razlagal načrt za izmenjavanje blaga med industrijo in poljedelci. Ker ni imamo na razpolago dovolj industrijskih izdelkov, je izvajal govornik, bodo dobivali kmetje za oddane pridelke polovico njih vrednosti v njim potrebnih industrijskih izdelkih in polovico v denarju. In kaj naj napravijo kmetje z dobljenim denarjem, sem si mislil, ko sem slišal to modrost, ako nimate blaga, da bi jim ga prodali? Zgoraj omenjeni plakat je najboljši dokaz, da so tudi vsi ruski kmetje tako mislili.

Ker je že govor o denarju, naj sledeča zgodbica pojasni njegovo takratno vrednost v Rusiji. Neki moj znanec mi je pripovedoval, da je bil nedavno po opravkih v notranjosti. Ko je vprašal izvoščka, koliko stane vožnja do neke vasi, mu je ta odgovoril: «Sto rubljev v pravih kerenkah (papirnati denar, ki ga je začel izdajati Kerenski in ki so ga boljševiki naprej tiskali), ali pa dve sto rubljev v ponarejenih kerenkah. Kako to, v ponarejenih kerenkah? Nu da, v ponarejenih, v «falšivih». Kaj? Tudi take vzamete? Seveda, vsi jih jemljemo, samo za polovično vrednost. Iz teh treh podrobnosti je jasno razviden obupni gospodarski položaj v prvih mesecih po oktobrski revoluciji, ki je dovedel do tega, da je čez nekaj let več milijonov kmetov od lakote pomrlo.

Nobenega dvoma ni, da je bil ta gospodarski položaj tudi Leninu popolnoma jasen, kar nam dokazuje njegovo novo in v zgodovinskem pogledu najvažnejše geslo «Za industrializacijo!», kar pomeni, da se gospodarsko zaostali poljedelski narodi brez industrializacije ne morejo osvoboditi kapitalističnega izkoriščanja. Po Leninovi iniciativi začeta gospodarska politika industrializacije se sedaj nadaljuje v Jugoslaviji, na Kitajskem, v Indiji in se bo nadaljevala povsod, kjer je potrebna.

Tverski plakat me je zelo daleč zavedel. Vsekakor pa je bil po mojem mnenju to najznačilnejši pripetljaj na moji tedanji turneji. Še to naj omenim, da je bilo zanimanje za moja predavanja prav zelo blizu ničli, ako ne že pod ničlo. Vzrok za to mi ni bil takrat prav jasen, postal mi je jasen šele pozneje, ko sem krajevno in časovno dovolj oddaljen kritično presojal takratni gospodarski položaj. V Starem Novgorodu sem predaval vojakom v njihovem kulturnem krožku in na sestanku tamkajšnjih komunistov. V krožku so vojaki pili čaj in se med seboj zabavali in noben vrag se ni zmenil za moje predavanje, komunisti so me pač poslušali, a bili so duševno odsotni. Razumel sem jih šele, ko sem bil nekaj dni pozneje na njihovem zborovanju, kjer je neki njihov delegat poročal o komunističnem kongresu v Moskvi. Iz precej burne debate, ki je sledila referatu, sem doumel, da je vladalo med njimi isto prerivanje za položaje, kakor v jugoslovanskem odboru v Moskvi; s to razliko, da je imelo prerivanje ruskih komunistov realno podlago in da je kljub vsemu bilo plodovito, ker se je iz tega vrenja razvila mogočna sovjetska velesila, kakor se iz kipečega mošta skuha žlahtno vino.

BREZAN

GORIŠKI IN BENEŠKI DNEVNIK

V lastno škodo!

Enotna šolska fronta profesorjev v Italiji je proglasila stavko od 15. do 22. decembra, ker vlada noče ugoditi njihovim zahtevam, da se dokončno uredi njihov ekonomski položaj. Stavka je popolnoma uspela in le redki so stavkokazi — klečeplazci, ki se nočejo zameriti vladi in sedanjemu režimu.

Solidarno z italijanskimi tovariši so se stavke udeležili tudi slovenski profesorji na Tržaškem. Če pa pogledamo slovenske šole v Gorici, vidimo, da učenci redno ovisk ujejo šole in da tudi profesorji redno poučujejo. Zakaj? Le težko si človek razlaga to ravnanje. Vzrokov je sicer mnogo, ni pa umestno, da bi jih tu objavljali. Naj navedemo samo to, da se nekateri niso še otresli strahu in gledajo le na to, da bi bilo njihovo ime čim manj imenovano pri italijanskih šolskih oblasteh. Potuhnjeno se držijo in se zanimajo le za to, da odklenkajo tistih par ur šole, potem pa hajd v kavarno. Ne zanimajo se za prosveto in za razne druge dejavnosti, ki bi bile zanje primerne in koristne. Zavedajo pa naj se, da je slovensko ljudstvo, ki pošilja svoje otroke v šolo, prvi in največji njihov sodnik, pred sodbo katerega ne bodo zbežali. Dobro bi bilo na tem mestu tudi spodbuditi združenje vseh slovenskih profesorjev na Goriškem in na Tržaškem, kajti združeni bi lahko kaj dosegli v prid sebi in vsej slovenski manjšini v Italiji. Na žalost pa moramo ugotoviti, da do danes se ni prišlo do nobenega takega poskusa. Tak položaj pa je nedvomno zelo pogodu italijanskim oblastem. Malo je profesorjev in še ti niso združeni, da jih vsaka sapica lahko pomete kam v Južno Italijo.

Začudeno se torej sprašujemo, zakaj se tudi slovenski profesorji tu pri nas ne udeležijo stavke? Ali pa je njihov ekonomski položaj tako rožnat, da lahko pustijo pri kraju vse take iniciative? Če se pa morda bojijo, da bi jim dali «ukor» in so se zato potuhnili, potem naj vedo, da bi morali z ukori kaznovati vseh 77.000 ravnateljev in profesorjev, ki se po vsej državi strnjeno udeležujejo stavke.

Zato pa naj še s prav posebno pohvalo omenimo one maloštevilne šolnike na goriških, zlasti strokovnih šolah, ki svojih kolegov-stavkokazov ne posnemajo, ampak so se upravičeni stavki pridružili in s tem rešili stanovsko čast slovenskih goriških šolnikov.

— ii

ŠOLSKA ENAKOPRAVNOST V LUČI ITAL. MEŠČANSKEGA TISKA

Nimamo pravice do slovenskega nadzornika in proveditorja!

Šolska avtonomija nujno potrebna za razvoj manjšinskega šolstva

Nimamo namena načenjati polemiko z italijanskim meščanskim tiskom glede našega šolstva, ker smo mnenja, da mu veliko bolj koristimo s stvarnim prikazovanjem nepravilnosti, ki so vse prepogoste in mimo katerih tudi šolske oblasti ne morejo in ne smejo iti.

Vendar ne moremo molčati, kadar se nekdo loti vprašanja naših šol z nekega višjega piedestala misleč, da je poklican deliti nauke.

V «Gazzettinu» od 15. decembra je objavljen članek o slovenskih šolah. Pisec članka se spotika ob soglasno zahtevo vsega slovenskega tiska na Goriškem, da bi morale oblasti po upokojitvi šolskega inšpektorja Spazzapana namestiti takega šolskega inšpektorja, ki je vešč slovenskega jezika, da bi lahko *nadzoroval* slovenske učitelje in ugotavljal učne uspehe. Nič proti osebi novega šolskega nadzornika, o katerem smo slišali laskave pohvale glede njegove strokovne sposobnosti in strogosti, ki bo samo v korist našega šolstva.

Višek nesramnosti pa doseže člankar s smešenjem naše zahteve po slovenskem šolskem skrbniku, katerega bi plačevalo italijansko prebivalstvo z dajanjem davkov (!). Zanj je tako mišljenje znak pomanjkanja razuma. Članek je pisan vseskozi v porogljivem in neresnem tonu, zaključi pa se z ugotavljanjem šolskega stanja v Jugoslaviji, kar nima z našimi zahtevami in našimi potrebami nobene zveze. Člankar je preskočil na druge argumente zaradi tega, ker stvarnost ne prenese njegovega neresnega površnega polemičnega pisanja. Šolsko vprašanje je veliko bolj resno kot ga razume pisec omenjenega članka.

Gre namreč za načelno vprašanje enakopravnosti na šolskem področju, katere si ne moremo zamisliti brez ljudi z znanjem našega jezika na odgovornih položajih kot so šolski nadzorniki in šolski proveditor. Če smatra «Gazzettino», da so te zahteve pretirane, tedaj naj to pove jasno, da bomo vedeli, kaj misli on in kaj mislijo ljudje, ki jih predstavlja, o slovenskem šolstvu, ki ga je oblast dolžna vzdrževati, ker prejema zato tudi denar slovenskih davkoplačevalcev.

mere ugodne. Celotna oskrba s hrano in prenočiščem za ves čas zimovanja znaša za člane 5.000 lir, za nečlane pa 6.000 lir. Vožnjo tja in nazaj se plača posebej.

Vpisovanje pri Darku Suligoju do 21. t.m. Tam dobite tudi vsa potrebna pojasnila.

—o—

Čitalnica v Števerjanu

V števerjanski osnovni šoli deluje v ponedeljek, sredo in petek zvečer čitalnica, katero vodi g. učitelj Jožko Marinič. Vstop je dovoljen odraslim in mladini. Predvajajo razne dokumentarne filme, izposojajo tudi strokovne in zabavne knjige.

Posnemanja vredno.

Včeraj pričetek pouka v vrtcu v Pevmi

Včeraj se je neuradno pričel pouk v novem otroškem vrtcu ONAIR v Pevmi. Doslej se je v vrtec vpisalo 13 otrok iz Pevme; oslavski otroci se niso vpisali, kar je opravičljivo, ker je pevmski vrtec preveč oddaljen, da bi se mogli otroci izpostavljati vremenskim neprilikam.

Gradbena dela so zaključena, urediti pa je treba še dvorišče.

Kljub večkratnim protestom proti namestitvi enojezičnega napisa, oblasti še vedno niso dodale slovenskega napisa, čeprav je vrtec v slovenskem kraju in ga obiskujejo slovenski otroci.

Zimovanje SPD v Kanalski dolini

Kot vsako leto bo SPD tudi letos priredilo zimovanje v na Ukvah Kanalski dolini, ki bo od 27. t.m. do 6. januarja 1956. To velja seveda za primer, da bodo snežne razmere ugodne.

Gibanje vajencev tržiških ladjedelnic

Že nekaj dni traja gibanje vajencev tržiških Združenih ladjedelnic, ki zahtevajo spoštovanje zakona o vajencih, po katerem imajo pravico do dveh ur pouka od osmih delovnih ur. Poleg tega nasprotujejo skrajšanju delovnega časa in zahtevajo pravilno odmero počitnic, različne šole itd. Pred dnevi je skupina vajencev odšla k sindikalnim organizacijam, da bi posredovale na pristojnih mestih in da bi pomagale ustanoviti enoten odbor, ki bi se boril za pravice zaposlenih in brezposelnih vajencev.

Urnik javnih lokalov za praznike

Javni obrati goriške pokrajine bodo razen vinotočev in gostiln brez kuhinje 24., 25. in 26. t. m. ter 1. in 6. januarja lahko odprti celo noč.

OBČINSKI ODBOR

Državni prispevek za javna dela

V občinski beli dvorani je bila v sredo zvečer seja občinskega odbora, ki ji je predsedoval župan dr. Bernardis. Odborniki so najprej sestavili seznam točk dnevnega reda prihodnjih sej občinskega sveta, med katerimi so tudi javna dela v znesku 200 milijonov lir. Za kritje stroškov bo občina zaprosila državni prispevek. Pred zaključkom seje, je upravni odbor proučil in odobril še nekatera vprašanja upravnega značaja.

DEŽURNA LEKARNA

Danes posluje ves dan in ponoči lekarna Pontoni-Bassi, Raštel 27 - tel. 33-49.

KINO

CORSO. 16.00: «Kraljica piramid», cinemascop, J. Hawkins in J. Kollins.
VERDI. 17.00: «Canaris», O. Hasse.
CENTRALE. 17.00: «Zaklad Amaconke», v barvah, F. Lama in R. Fleming.
VITTORIA. 17.15: «Ciklon na Karaibih», cinemascope, R. Newton.
MODERNO. 17.00: «Kraljica Sierre Morene», A. Rivelles.

IZPRED GORIŠKEGA KAZENSKEGA SODIŠČA

V ODSOTNOSTI OBSOJEN zaradi tihotapstva cigaret

Nič hudega sluteč se je 27. septembra 1951 odpravil ob 12. uri z avtobusom, ki vozi na progi Trst - Benetke, proti Benetkam 49-letni Ernesto Vocalelli iz Napolija. Preden je odpotoval, je v neki trafiki v Trstu kupil 0.600 kg cigaret «Nazionale esportazione», da bi si kot strasten kadilec prihranil nekaj denarja, ker mu ne bi bilo treba kupiti cigaret v Italiji, ki so bile precej dražje.

Ko se je pripeljal na blok pri Tržiču, je vstopil finančar in ga vprašal, če ima pri sebi cigarete. Vocalelli je priznal, da si je kupil 30 zavojčkov, ki jih je imel po žepih.

Finančarji so ga pozvali, naj izstopi iz avtobusa. Pričeli so ga zasliševati. Vocalelli je priznal, da si je cigarete kupil za svojo rabo.

Včeraj je bil proces, vendar Vocalellija ni bilo na zatožni klopi, ker ga oblasti ne morejo najti. V odsotnosti so ga obsodili na 46.500 lir globe, plačilo pristojbin in zaplembo blaga.

VAŽNO ZA KMETE

Brezplačna veterinarska pomoč za kmete

Na podlagi sklepa občinskega sveta od 18. januarja 1955, ki ga je odbor prefekture odobril, poziva župan vse tiste, ki imajo pravico do brezplačne veterinarske pomoči, naj predložijo prošnjo protokolnemu uradu goriškega županstva na nekolkovanem papirju najkasneje do 30. decembra 1955, kateri naj priložijo sledeče dokumente:

1. potrdilo, da niso lastniki nepremičnin in da niso spolovinarji na kmetiji z obdelovalno površino 75 arov; namesto tega potrdila se lahko prinese izjava kmetijske organizacije, v kateri je prosilec vpisan, če pa prizadeti ni vpisan v nobeno kmetijsko strokovno organizacijo, naj prinese potrdilo o istovetnosti z županovim podpisom;

2. družinski list občinskega anagrafskega urada;

3. potrdilo davkarije o vpisu v seznam plačevalcev občinskih davščin ter višino teh davkov, v nasprotnem primeru potrdilo da ni vpisan v seznam.

V prošnji morajo biti navedeni vsi prosilčevi osebni podatki ter število živine.

DAROVI:

Za Dijaško Matico so darovali: N. N. - Števerjan 50 kg jabolk; Marija Černetič 9 kg fižola; Jože Bonini 5 kg fižola. Vsem najlepša hvala.

Zimski železniški vozni red Gorica-Trst (Videm)

ODHODI Z GORIŠKE POSTAJE

PROTI TRSTU: 0.13 (D), 6.01 (A), 6.56 (A), 740 (D)* 8.12 (A), 9.20 (D), 10.54 (D), 13.55 (A), 15.49 (A), 17.16 (DD), 18.31 (A), 20.02 (A), 21.23 (D).

PROTI VIDMU: 5.20 (A), 6.41 (A), 7.56 (A), 6.43 (DD), 9.36 (D), 10.55 (A), 13.03 (D)*, 13.56 (A), 15.50 (A), 17.17 (A), 19.15 (A), 20.00 (D), 21.05 (A), 23.11 (A).

PRIHODI

IZ TRSTA: 5.17 (A), 6.37 (A), 7.53 (A), 8.41 (DD), 9.34 (D), 10.49 (A), 13.02 (D)*, 13.52 (A), 15.44 (A), 17.13 (A), 19.11 (A), 19.58 (D), 21.01 (A), 23.09 (A).

IZ VIDMA: 0.12 (D), 5.59 (A), 6.54 (A) 7.39 (D)*, 8.09 (A), 9.17 (D), 10.51 (D), 13.53 (A), 15.47 (A), 17.14 (DD), 18.27 (A), 19.56 (A), 21.21 (D).

(* Ne vozijo ob nedeljah in praznikih).

ŠPORTNI DNEVNIK

VČERAJŠNJA NALOGA V KAIRU SREČNO OPRAVLJENA

ITALIJA B-EGIPT 1:0 (1:0)

Za Fritza Walterja ni gotovo, če bo v nedeljo nastopil

KAIRO, 16. — Pred 36000 gledalci sta danes ob lepem in toplem vremenu nastopili tukaj egiptovska in italijanska B-reprezentanca. Tekma, ki je veljala za Sredozemski pokal, se je končala z zmago Italije B z 1:0. Gol je dosegel Bearzot v 5' prvega polčasa.

Reprezentanci sta nastopili v sledečih postavah:

ITALIJA B: Lovati; Farina, Pavinato; Bearzot, Bernasconi, Magli; Antoniotti, Menegotti, Galli (kap.), Gratton, Pesaola.

EGIPT: Paraskos; Kassem, El Daly, Hamza, Hanafi (kap.), Rafaat; Essam, Dizwi, Diba, Saleh, Selim.

Sodil je Grk Johannidis ob pomoči stranskih sodnikov Coralla (It.) in Hameda (Eg.).

Italijani so prvi prešli v napad in egiptovski vratar mora posredovati že takoj v prvih minutah. Vidi pa se, da je dovolj gotov. Tudi Lovati mora že v 4' s pestjo odbiti nevaren strel.

V 5' ima Pesaola žogo na levi, branilec Kassem pa ga zruši. Sodnik prisodi kazenski strel. Magli strelja po strani mimo gola, kjer Bearzot z glavo žogo prestreže in jo lepo porine v mrežo. Gol je bil neubranljiv.

Pet minut kasneje se mora Lovati krepko potruditi, da odbije žogo, ki jo je nevarno streljal Dizwy. Na terenu imajo lahno premoč zeleni, t. j. Egipčani. Igra je v prvem polčasu se dovolj izenačena. Kotov je bilo 4:3 za Italijo.

V prvih minutah drugega polčasa so v premoči gostje in egiptovski vratar mora spet držati nekaj nevarnih strelov. Toda Egipčani se kmalu osvobodijo pritiska in igra je spet izenačena. Egipčani prihajajo tudi pogosto do italijanskega kazenskega prostora, medtem ko so napadi Italijanov v bližini gola poredkejši. Italijani dosežejo po Galliju drugi gol, ki ga pa sodnik ne prizna.

Napadi se potem vrstijo na obeh straneh, vendar se rezultat nič več ne spremeni. Italijani so pokazali boljšo tehniko, medtem ko je Egipčane odlikovala brzina in polet. Galli in Pesaola sta bila zelo nevarna napadalca. Pohvalo zaslužijo tudi ostali igralci. Pri Egipčanih so bili odlični obrambni igralci, ki gostom niso skoraj nikoli pustili čez črto kazenskega prostora. Res je tudi, da so Italijani takoj po doseženem golu ubrali neko «previdnostno» taktiko.

Lestvica v tekmovanju za Sredozemski pokal je le nekoliko spremenjena:

Španija B	4	4	0	0	17:3	9
Francija B	8	2	4	2	9:6	8
Italija B	5	2	3	0	3:1	7
Grčija	6	0	4	2	3:10	4
Egipt	5	0	3	2	4:14	3
Turčija	3	0	2	1	1:2	2

FIRENCE, 16. — Igralci reprezentance A, ki so danes imeli nekoliko treninga, bodo odpotovali v Rim jutri ob 14. uri.

Nemška reprezentanca je prispela na kolodvor v Firencah ob 10,48. Tu so jo pozdravili nekateri nogometni funkcionarji.

RIM, 16. — Italijanska nogometna zveza sporoča: Vesti o televizijskem prenosu tekme Italija - Nemčija v nedeljo niso točne. Po televiziji bodo prenašali samo drugi polčas.

RIM, 16. Precej ljudi je na rimskem kolodvoru dočakalo nemško reprezentanco. Trener Herberger je dejal, da se Fritz Walter ne počuti najbolje in torej se ni gotovo, če bo nastopil. Če ne bi mogel igrati, ga bo nadomestil brat Otmar. Kapetan moštva bi v tem primeru postal Posipal.

Herberger pa je pohvalil Liebricha, to je prav igralca, za katerega so bili v Nemčiji še kar na splošno zadovoljni, da ga Herberger prvotno ni postavil v reprezentančno moštvo.

Jutri bodo Nemci nekoliko trenirali in Herberger bo šele popoldne potrdil najavljeno postavo, ali pa bo spet kaj spremenil.

Jugoslavija še v finalu olimpijskega nogometnega turnirja

Romunska nogometna zveza je telefonsko obvestila Jugoslovansko nogometno zvezo, da se Romuni ne bodo udeležili tekmovanja za olimpijsko nogometno prvenstvo in da zaradi tega ne bodo igrali z Jugoslavijo kvalifikacijskih tekem. Romuni so o tem že obvestili tudi Mednarodno nogometno zvezo. Potemtakem se je Jugoslavija brez borbe kvalificirala v finalni del olimpijskega nogometnega turnirja, ki bo v Melbournu novembra 1956.

Romuni so z isto brzojavko predlagali, da bi bili v terminih, ki sta bila rezervirana za kvalifikacijski tekmi, dve prijateljski mednarodni tekmi med reprezentancema.

Ker ima beograjski Partizan važni tekmi z Real Madridom, je prosil nogometno zvezo, da bi bila Milutinović in Zebec izvzeta iz moštva, ki bo potovalo na turnejo po Daljnem vzhodu. Kot je znano, bo od 31. decembra do 6. februarja nogometna reprezentanca Jugoslavije gostovala v Burmi in Indoneziji, 31. decembra ter 4. in 7. januarja bo reprezentanca igrala z burmansko reprezentanco, 15., 19. in 22. januarja pa z reprezentanco Indonezije. Začela so se tudi pogajanja za tri tekme v Indiji in na Kitajskem.

Tudi član Radničkega Ljubenović je prosil tako svoj klub kot nogometno zvezo, naj ga puste doma, ker mora v tem času polagati važne izpite na univerzi. Zveza je obema prošnjema ugodila in tako bodo namesto omenjenih treh odpotovali Cokić (Radnički), Antić (BSK) in Ferhatović (Sarajevo).

Tako mislimo mi:

Italija-Nemčija	1
Casale-Vogherese	1 X
Forli-Pelizzari	1
Fabriano-Anconitana	1 X 2
Lucchese-Cecina	1
Sestese-Siena	2 X
Campobasso-Foggia	1 X
Teramo-Chieti	1
Trani-Maglie	1
Casertana-Marsala	1
Cosenza-Ilva Bagn.	1
Crotone-Cirio	2 X 1
Trapani-Reggina	1 X
Pescara-Giulianova	1 X
Cerignola-Andria	1



To je bilo nemško moštvo, ki si je pred dobrima dvema letoma v Svici pridobilo svetovno prvenstvo, ko je v finalu premagalo Madžare. V Rimu bo jutri nastopilo več igralcev iz tega moštva.

KOŠARKA

Najboljši strelci

Po nedeljskih prvenstvenih tekmah je lestvica najboljših strelcev moške prve serije taka:

240: Riminucci (Benelli); 225: Romanutti (Borletti); 203: Matheou (Storm Varese); 200: Zorzi (Storm Varese); 196: Costanzo (Stella Azzurra); 176: Porcelli (Triestina); 172: De Carli (Roma); 170: Sardagna (Reyer); 167: Calebotta (Virtus Minganti); 153: Geminiani (Motomorini); 152: De Carolis (Roma); 150: Posar (Cama); 136: Nesti (Cama); 133: Macoratti (Preti Gira); 130: Ranuzzi (Motomorini), Stephanidis (Borletti); 127: Bockrath (Cama); 126: Alesini (Storm Varese); 124: Murutsis (Preti Gira); 121: Bizzaro (Triestina); 120: Chiara (Stella Azzurra); 119: Lucev (Preti Gira), Rosolen (Pavia Necchi); 110: Andrijašević (Pavia Necchi); 109: Chalhoub (Motomorini); 106: Margheritini (Roma); 105: (Canna (Virtus Minganti), Rocchi (Stella Azzurra); 99: Cernich (Stella Azzurra); 96: Rizzi (Virtus Minganti); 94: Fronzoni (Benelli), Gamba (Borletti); 89: Ferrari (Pavia Necchi); 88: Gambini (Virtus Minganti), Rivalta (Benelli); 82: Flokas (Storm Varese); 80: Borsoi (Reyer), Checchi (Storm Varese); 77: Mauch (Reyer); 75: Bontempi (Benelli); 74: Di Cera (Preti Gira); 72: Pieri (Borletti), Rapini (Preti Gira).



ANDRIJASEVIC

ki se mudi zaradi študija v Pavíji, nastopa v tamkajšnjem košarkarskem moštvu Pavia-Necchi in je obenem najboljši igralec tega moštva; navadno pa je na vseh tekmah kar najboljši igralec na igrišču.

Pester mednarodni spored košarkarjev Jugoslavije

Tekmovanje v jugoslovanski košarkarski ligi se bo pričelo prihodnje leto aprila, žensko prvenstvo v zvezni ligi pa že februarja. V ženskem tekmovanju bo sodelovalo osem ekip. Prihodnje leto 29. novembra bo medrepubliški ženski in moški košarkarski turnir. Jugoslovanska državna reprezentanca bo februarja prihodnje leto gostovala na Poljskem, v maju pa se bosta moška in ženska reprezentanca pomerili v Zagrebu s Francijo. Sklenili so tudi, da bo prihodnje leto v mesecu juliju Košarkarska zveza Jugoslavije organizirala tekmovanje za balkansko trofejo. Jugoslovanska reprezentanca bo sodelovala na evropskem prvenstvu od 2. do 10. junija v Pragi. V drugi polovici maja bo v Ljubljani meddržavni dvoboj ženskih reprezentanc Češkoslovaške in Jugoslavije. Nekaj dni za tem pa se bosta srečali še ženski reprezentanci Jugoslavije in Francije v Zagrebu.

Hokej v Cortini

CORTINA D'AMPEZZO, 16. — Pred olimpiado bo na Lednem stadionu in na stadionu Apolonio več mednarodnih hokejskih tekem. Dvakrat bo nastopila tudi državna reprezentanca. Moštvo A kluba «Sportivi Ghiaccio Cortina» bo nastopilo proti Mannheimu (25. dec.), Krefeldu (28. dec.), **beograjskemu Partizanu** (30. dec.), Wesslingu (1. jan.) in 11. jan. proti neki inozemski državni reprezentanci, ki še ni določena.

Dve tekmi po televiziji na Silvestrovo

Tekma Spal - Napoli bo 25. dec. namesto 26. dec. in je ne bodo prenašali po televiziji. Roma in Atalanta bosta igrali v soboto 31. t. m. ob 12.45 na olimpijskem stadionu namesto 1. januarja. Za tem pa bo ob 14.30 na olimpijskem stadionu še tekma Napoli - Fiorentina. Obe tekmi bodo prenašali po televiziji.

* * *

RIM, 16. — Danes se je v parlamentu sestal izvršni odbor Parlamentarne športne skupine, ki se je formiral tako, da je sedaj predsednik poslanec Negrari (KD), podpredsedniki pa posl. Pieraccini (PSI), posl. Tarozzi (KP) in senator Ferretti (MSI).

Odgovorni urednik
STANISLAV RENKO
Tiska Tiskarski zavod ZTT - Trst

KINO ŠKEDENJ
predvaja danes 17. t. m. ob 17. uri DEAR film:
Lepotice noči

KINO PROSEK-KONTOVEL
predvaja danes 17. t. m. ob 19.30 uri
Lux film v barvah
ATILA
ANTONY QUEEN in SOFIA LOREN

Kino na Opčinah
predvaja danes 17. t. m. ob 18. uri film:
Kruh, ljubezen in ljubosumnost
Igrajo: VITTORIO DE SICA, GINA LOLLOBRIGIDA in ROBERTO RISSO

GUY DE MAUPASSANT

Bel Ami

52. — (LEPI STRIČEK)

Bil je eden tistih politikov z več obrazi, brez prepričanja, brez velikih zmožnosti, brez poguma in resnega znanja; odvetnik z dežele, zal mož iz okrajnega glavnega mesta, je prekanjeno lovil ravnotežje med vsemi skrajnimi strankami, neke vrste republikanski jezuit in dvomljiva liberalna goba, kakršnih na stotine poganja iz občedostopnega gnojišča splošne volilne pravice.

Zaradi svojega kmečkega maklavelizma je med tovariši, med vsemi tistimi, ki se čutijo ponižane, ki so zgrešili svoj cilj in ki jih volijo ljudje za poslance, veljal za krepkega moža. Bil je dokaj negovan, dokaj spodoben, dovolj priljuden in ljubezniv, da se je utegnil povzpeti na konja. V družbi, mešani, motni in ne preizbrani družbi visokih uradnikov tistega časa, se je bil že uveljavil.

Povsod so pravili o njem: «Laroche bo še minister», in tudi sam je bil še trdneje od vseh drugih prepričan, da bo Laroche minister.

Bil je eden poglavitnih delničarjev pri listu očeta Walterja, njegov tovariš in družabnik v mnogih denarnih podjetjih.

Du Roy ga je podpiral s tem, da je imel zaupanje vanj, in z nedoločnimi pričakovanji za prihodnost. Sicer pa je samo nadaljeval delo, pričeto že od Forestierja, ki mu je bil Laroche-Mathieu obljubil zaslužni križec, kadar napoči dan njegovega zmagoslavja. Odlikovanje bi se bilo zdaj preselilo na prsi Madeleinovega novega moža; v tem je bilo vse. Skratka, nič ni bilo spremenjenega.

Tolikanj dobro se je videlo, da ni bilo nič spremenjenega, da so se tovariši navadili dražiti Du Roya s šalo, ki ga je začenjala jeziti.

Nobeden ga ni več drugače klical kakor: Forestier.

Komaj je prišel v uredništvo, je že kakšen zavpil: «Slišiš, Forestier!»

Delal se je, kakor da ne sliši, in brskal po svojem predalu za pismi. Tedaj se je glas vnovič, s še večjo močjo razlegel: «He, Forestier!» Pridušen smeh je šel tu pa tam od ust do ust.

Ko je hotel Du Roy zaviti v ravnateljevo izbo, ga je ustavil tisti, ki ga je bil prej poklical: «Oh, nikar ne zameri, prav s teboj bi rad govoril. Bedasto je, kako te venomer zamenjavam s tem ubogim Charlesom. Menda zato, ker so tvoji članki tako presneto podobni njegovim. Vsi se motijo.»

Du Roy ni nič odgovoril, sam pri sebi pa je besnel; in podmolkla jeza proti mrtvemu je vstajala v njem.

Sam oče Walter je bil izjavil, ko so se čudili očitnim podobnostim v izrazu in navdihu med članki novega in prejšnjega urednika: «Da, to je Forestier, samo da bujnejši, čvrstejši, bolj moški Forestier.»

Drugič, ko je Du Roy po naključju odprl omaro z lovikroglami, je bil našel prednikove s črno tančico okrog držaja, svojo pa, tisto, ki mu je rabila, ko se je pod Saint-Potinovim vodstvom vežbal v igranju, okrašeno z rožnatim trakcem. Vse so bile po velikosti razvrščene na isti polici, in trd papir je, kakor v muzejih, nosil napis: «Nekdanja zbirka Forestierja in družabnikov. Forestier-Du Roy, naslednik, patentirano brez vladnega poroštva. Neobrabljivi kosi, uporabni za vse priložnosti, celo na potovanju.»

Mirno je zaprl omaro in rekel dovolj naglas, da so ga lahko vsi slišali:

«Bebcev in nevoščljivcev se nikjer ne manjka.»

Bil pa je ranjen v svojem ponosu, zadet v svoji nečimrnosti, v tisti nečimrnosti in tistem plašljivem pisateljskem ponosu, iz katerih se poraja zmeraj budna živčna občutljivost, enaka pri poročevalcu in pri veleumnem pesniku.

Beseda «Forestier» mu je trgala ušesa; bal se jo je slišati, in kadar jo je slišal, je začutil, da mu stopa rdečica v obraz.

To ime je bilo zanj skeleče roganje, pa kaj samo roganje, malodane psovka. Klicalo mu je: «Tvoja žena dela namesto tebe, kakor je delala namesto onega. Nič bi ne pomenil, da nimaš nje.»

Popolnoma je priznaval, da bi Forestier brez Madeleine nič ne pomenil; ali on — ta bi bila lepa!

Potem, ko je bil že doma, se je obsedenost nadaljevala. Vsa hiša ga je spominjala rajnkega, vse pohištvo, sleherna malenkost, vse, česar koli se je dotaknil. Prve čase ni bogvekaj mislil na to; ali zafrkacija, ki so mu jo bili pripravili tovariši, mu je bila zadala v duši nekakšno rano, ki jo je zdaj zastrupljalo kup prej neopaženih malenkosti.

Nobene reči ni več mogel prijeti, ne da bi se mu bilo tisti mah zazdelo, da vidi Charlesovo roko, ki je že prej ležala na nji. Gledal in rabil je samo predmete, ki so nekoč rabili onemu, predmete, ki jih je bil ta kupil, ljubil in imel. In Georges se je jel vznemirjati že ob goli misli na nekdanje odnose svojega prijatelja z njegovo ženo.

Kdaj pa kdaj se je zavzel nad tem ogorčenjem svojega srca, ki mu je bilo nerazumljivo, in se vprašal: «Kako za vraga je to? Saj vendar nisem ljubosumen na Madeleinine prijatelje. Nikoli se ne vznemirjam zastran tega, kaj dela. Domov prihaja in z doma hodi, kakor jo je volja, a spomin na to živino, na Charlesa, me pripravlja v besnost!»

V mislih je pristavil: «Pravzaprav je bil samo bebec; nedvomno je to tisto, kar me boli. Jezim se, da je bila Madeleine zmožna vzeti takega bedaka za moža.»

In ven pa ven si je ponavljal: «Kako je mogla ta ženska le za trenutek marati takšno žival?»

In njegova mržnja je rasla od dne do dne; netilo jo je na tisoče brezpomembnih nadrobnosti, ki so ga zbadale kakor šivanke, to nenehno obujanje spomina na onega, zdaj ob čem, kar je rekla Madeleine, zdaj ob kaki besedi iz slugovih ali hišninih ust.

Nekega večera je Du Roy, ki je imel rad sladke jedi, vprašal:

«Zakaj nimava nobene vmesne jedi? Nikoli ne daš nič močnatega na mizo.»

Mlada žena je veselo odgovorila: «Saj res, niti ne pomislim ne na to. Najbrž, ker jih je Charles sovražil...»

V nestrpnem zgibu, ki ga ni mogel premagati, ji je prestrigel besedo.

«A, veš kaj, ta Charles mi začenja presedati. Kar naprej samo Charles pa Charles. Charles je imel to rad, Charles je imel ono rad. Ker je Charles tam, kjer muh ni, ga pustiva pri miru.»

Madeleine je moža osuplo gledala, ker mu niti slutila, od kod ta nagla jeza. Premetena, kakor je bila, pa je kmalu na pol uganila, kaj se v njem godi, ter spoznala počasno delovanje posmrtne ljubosumnosti, ki je od hipa do hipa rasla spričo vsega, kar je spominjalo na onega.

To se ji je nemara zdelo otročje, vendar ji je bilo pogodu in ni nič odgovorila.

Njega samega je jezila ta razdraženost, ki je ni bil mogel zatajiti. In ko sta tisti dan po večerji pisala članek za drugi dan, mu je mahoma postalo v obnožniku nerodno. Ker ga ni mogel obrniti, ga je brcnil stran in smejé vprašal:

«Kaj je Charlesa potemtakem zmeraj zeblo v tace?»

Odgovorila je, takisto smehoma: «O, ta se je venomer bal prehlajenja; bil je pač slab na prsih.»

Du Roy je okrutno povzel: «To je v ostalem korenito dokazal.» — Nato je udvorljivo dodal: «Sreča zame.» In poljubil je ženi roko.

Ali ko se je spravljal v posteljo, mu ista misel še zmeraj ni dala miru in znova je vprašal: «Ali je Charles nosil nočne čepice, da bi mu ušes ne prepihalo?»

Razumela je šalo in odvrnila: «Ne, temveč polsvileno ruto, ki jo je zavezoval na čelu.»

Georges je skomizgnil z rameni ter zaničljivo in zviška rekel:

«Kak tepček!»

Odtistihmal mu je postal Charles stalen predmet za razgovore. Govoril je o njem pri vsaki priložnosti in ga z izrazom neskončnega pomilovanja imenoval samo še «ubogega Charlesa».

(Nadaljevanje sledi)